

## Pusta kasa

Poprzednia kadencja obfitowała w inwestycje ekologiczne: budowano nowe kotłownie i sieci ciepłownicze, wodociągi wiejskie, kolejne miejscowości zyskiwały oświetlenie uliczne.  
- Poprzedni samorząd przeinwestował - mówi radny Jan Redmer. - Kotłownie na stłomę okazały się za drogie w eksploatacji, do ciepłociągów podłączyło się znacznie mniej budynków, niż przewidywały plany. A kredyty spłacać trzeba.



STARY TARG

## Ofiarni strażacy

W tym roku pożegnaliśmy wieloletniego naczelnika, Brunona Szypniewskiego - mówi Waldemar Koliński, strażak z Mikołajek Pomorskich. - Był w remizie zawsze, gotów do pomocy w każdej sytuacji. To z jego inicjatywy wybudowano nową remizę połączoną z Domem Strażaka. Poza niesieniem pomocy OSP organizowała zabawy dla mieszkańców, integrowała wieś. Chcieliśmy mu w ten sposób podziękować za lata wspólnej służby.



PLEBISCYT

## Nie z nami te numery!

Mimo iż nasze powiaty zostały dołączone do województwa pomorskiego, wciąż za połączenia telefoniczne z abonentami znajdującymi się po drugiej stronie Wisły płacimy jak za rozmowy międzymiastowe. Czy można zmienić strefy numeracyjne? W poniedziałek rusza nasza akcja.



JUŻ OD PONIEDZIAŁKU!

REKLAMA

**PROMOCJA**

**Sony Ericsson T610**

**Co ty na to?**

**0 zł abonament**

**placisz tylko za połączenia**

**Sony Ericsson T610**

- Wbudowany aparat fotograficzny z funkcją Quickshare™: zdjęcia robisz i wysyłasz błyskawicznie.
- Superwyświetlacz: obraz oglądasz w ponad 65 tysiącach kolorów.
- Pollifonizne dźwięki i kompozytor: dzwoni jak prawdziwa muzyka.

www.coltex.plusgsm.pl

**Plus**

**COLTEX**

**DAKAR**

Sztum, ul. Mickiewicza 15  
tel. (0-56) 277-55-63  
GSM 0-607 72-72-67, 0-607 733-773

Dzierzgoń, ul. Gołdźnia 3, tel. (0-56) 279-30-93

Prabuty, ul. Kraszewskiego 4, tel. (0-56) 278-24-15

## Sztum. Ożywili zamkowe wzgórze

# WOJSKO W FOSIE



Dźwig pomagał rzeźbiarzom w ustawianiu posągów.

Fot. Piotr Szymański

Mimo chłodu, sztumianie wstępowali po drodze na zamkowy dziedziniec, żeby zobaczyć rzeźby. Gładzili drewniane kadłubki, zastanawiali się, czy nie lepiej byłoby powlec rycerza bezbarwnym lakierem, żeby za darmo nie ściemniał od deszczu. Popatrzyli, pogadali i uciekali zziębnięci do zaparkowa-

nych nieopodal samochodów.

- A ja o plenerze rzeźbiarskim dowiedziałem się z lektury „Dziennika” - mówi Krzysztof Ostrowski. - Zazwyczaj o imprezach kulturalnych informują sztumian banery czy plakaty zawieszone w widocznych miejscach. Tym razem ktoś zaniedbał obowiązek informacji, a szkoda. Chętnie bym przyszedł przed zamek z synem i popatrzył, jak

z nieokorowanego pnia wyłania się postać takiego rycerza.

Ostatniego dnia pleneru z Zakładu Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej przyjechał dźwig, żeby pomóc w ustawianiu prac. W zakątku dziedzińca stała strzelista kapliczka, drogi do zamku strzegą dwugłowy woj i przysadzista kobieta z dzieciątkiem na ręku.

- Jeśli uda nam się zorganizować w Sztumie kolejny

plener w przyszłym roku, zapelnimy zamkową fosę drewnianym wojskiem - obiecuje Ryszard Rabeszko, komisarz pleneru, prezes Zarządu Głównego Stowarzyszenia Twórców Ludowych. - Każda postać będzie inna, znajdą się tu wojownicy z różnych epok. To dobre miejsce na ekspozycję, a trochę zaniedbane.

(KM) 2

## Nasz plebiscyt. Sztumska Firma Roku 2003

# Czekają cenne nagrody

Już za tydzień, wypełniając kupon rozpoczynającego się plebiscytu „Sztumska Firma Roku 2003”, Czytelnicy naszej gazety mogą dokonać wyboru tej - ich zdaniem - najpopularniejszej; może to być sklep, zakład usługowy, firma

handlowa z miasta i gminy Sztum. Na głosujących czekają cenne nagrody - m.in. telewizor, magnetofon, telefon na kartę. Losowanie odbędzie się 5 grudnia, podczas uroczystego zapalenia choinki przed Urzędem Miasta i Gminy w Sztumie.

Kupony będą ukazywały się w piątki i czwartki do końca listopada. Szczegóły za tydzień.

Organizatorami konkursu Sztumska Firma Roku są: Urząd Miasta i Gminy Sztum, Bank Spółdzielczy w Sztumie oraz „Dziennik

Bałtycki”. Specjalnie powołana kapituła wyłoni wśród zakładów produkcyjnych laureata certyfikatu „Sztumska Firma Roku 2003”. Dla najlepszych firm także przewidziano nagrody.

(T)

## CO SŁYCHAĆ

Tel. 239 40 80

e-mail db.sztum  
@prasabalt.gda.pl

■ **PORTFEL WŁADZY.** Z zainteresowaniem śledzę informacje o zarobkach naszych samorządowców, zwłaszcza burmistrza. Nie zazdroścę mu pensji, bo jeśli pracuje i odpowiada, to mu się i więcej należy. Natomiast nie czuję troski o gminę z jego strony. W innych gminach stwarza się potencjalnym inwestorom korzystne warunki podatkowe, żeby tylko przyszli i chcieli otworzyć tu jakąś działalność. Czynsze i podatki w naszej gminie są bardzo wysokie, więc odstraszały przedsiębiorców. W efekcie połowa miasta to bezrobotni. A już jak słyszę o funduszach unijnych na ścieżki rowerowe, to mnie krew zalewa: barierki ochronne, które można oglądać na tym unijnym szlaku, bardzo mi przypominają te, które likwidowane pegeery oddawały na złom, bo nikt ich nie chciał brać. Po sąsiedztwie, w Mikołajkach Pomorskich, ścieżki rowerowe są robione własnym wysiłkiem mieszkańców. Bez polbrukowej nawierzchni, ale może to i lepiej, bo i pieszy może się przejść nie odbijając sobie pięt o beton.

Grzegorz W., sztumianin

## GOŚĆ „NTN POWIŚLE”

## Pasja jest zaraźliwa

Z **Ryszardem Rabeską** z Rodowa, artystą rzeźbiarzem i prezesem Zarządu Głównego Stowarzyszenia Twórców Ludowych, rozmawiamy o plenerze rzeźbiarskim pod hasłem „Legendy polskie”.

- **Bardzo malowniczo wyglądali artyści obrabiający pnie drzewa na zamkowym wzgórzu, tylko dlaczego przyjechali tak późno?**

- Dopiero dostaliśmy pieniądze z Ministerstwa Kultury. Dla nas temperatura nie jest aż tak ważna, fizyczny wysiłek rozgrzewa. Bardzo dziękujemy Starostwu Powiatowemu w Sztumie i Sztumskiemu Centrum Kultury za pomoc w organizacji pleneru.

- **Czy zrealizowaliście swoje zamierzenia?**

- Nasze prace tutaj zostaną na zamkowym dziedzińcu, sztumianie będą mogli je oglądać, dzieci bawić się wśród tych rzeźb. To, że pracowaliśmy w mieście, że było nas widać, przyciągnęło też innych parających się sztu-

ką. Przychodzili, dopytywali się, wymieniali wrażenia; pewnie ktoś przystąpi do naszego stowarzyszenia.

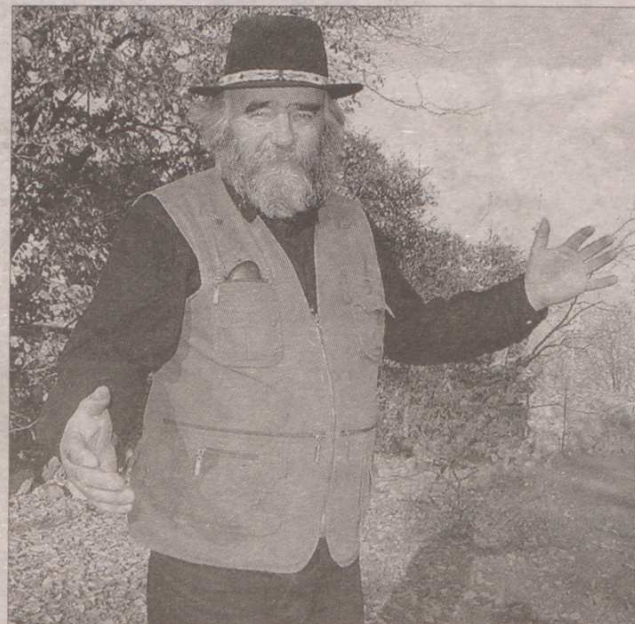
- **Młodzi też?**

- Owszem. Mieszkaliśmy w gościnnym internacie Zespołu Szkół Zawodowych w Barlewickach. Wieczorami oblegali nas chłopcy i dziewczyny, prosili o pożyczanie narzędzi, pokazanie, jak się zabrać do drewna. To dobrze, że kilkoro młodych ludzi spędziło parę wieczorów na tworzeniu czegoś ładnego, zamiast gapić się w telewizor.

- **Czy sztumski plener był jednorazową inicjatywą, czy jeszcze tu wróćcie?**

- Chcemy wrócić. To nie tylko od nas zależy, ale mamy taki zamiar. Dobrze nam tu było.

(KM)



Ryszard Rabesko

Fot. Piotr Szymański

## LIST

## ■ Z uznaniem

Mam zaszczyt złożyć za pośrednictwem gazety serdeczne podziękowanie zespołowi lekarzy sztumskiego szpitala: ordynatorowi oddziału chorób wewnętrznych, Janowi Sławińskiemu, Alinie Bickiej, Lucynie Smolarczyk, K. Antczak, a także ordynatorowi oddziału laryngologicznego Ilonnie Czajkowskiej tudzież gronu pielęgniarek za stałą, troskliwą opiekę w czasie mojej kuracji na oddziale internistycznym naszego szpitala. Pragnę podkreślić, że mimo trudnych warunków finansowych, jakie przeżywa dziś służba zdrowia, a które dotknęły także sztumski szpital, tutaj potrafi się stworzyć właściwą opiekę nad przebywającymi na leczeniu chorymi z terenu całego powiatu, a nawet dalszych regionów.

Troska, jakiej doznałam ja i inni chorzy ze strony naszych lekarzy i pielęgniarek, jest nieoceniona i zasługuje na szczególne uznanie. Jestem niezmiennie wdzięczna i zadowolona, że trafiłam w dobre ręce.

Stanisława Andrychowska, Sztum

## KADRY

## Nasi w Platformie Obywatelskiej



Delegaci powiatu sztumskiego - Teresa Skolimowska, Benedykt Nowak, Dorota Pawłowska i Wiesław Denisiuk z Janem Kozłowskim (w środku), szefem wojewódzkiej Platformy.

Fot. archiwum

Teresa Skolimowska ze Szrop i Wiesław Denisiuk z Czernina reprezentują powiat sztumski w Radzie Regionalnej Platformy Obywatelskiej Pomorza. Benedykt Nowak z Czernina został wybrany do Regionalnego Sądu Koleżeńskiego partii.

- Atmosfera zjazdu była bardzo sympatyczna, a dyskusje rzeczowe - mówi W. Denisiuk, lider PO w powiecie sztumskim. - Warto podkreślić, że kandydatura Benedykta Nowaka do Sądu Koleżeńskiego znalazła ak-

ceptację ponad 170 delegatów, czyli więcej niż połowy z całego Pomorza.

Dorota Pawłowska, do niedawna dyrektor zlikwidowanej 31 sierpnia Szkoły Podstawowej w Bukowie, podziękowała z trybuny zjazdowej Fundacji „Dar Gdańska” Donalda Tuska za dofinansowanie ostatniej wspólnej wycieczki dla swoich uczniów. Wiesław Denisiuk apelował o większą integrację posłów i senatorów Platformy z członkami partii w regionie. - To ich głosami zostaliście wybrani -

przypominał. - W potocznych opiniach PO to partia elit, zamknięte środowisko. Tymczasem w powiecie sztumskim funkcjonują trzy koła gminne: w Sztumie, Dzierzgoniu i Starym Targu. Warto wesprzeć te struktury.

Szefem Platformy Obywatelskiej na Pomorzu został Jan Kozłowski, marszałek województwa. Wygrał wybory bezapelacyjnie - na 224 głosujących delegatów opowiedziało się za nim 219, a tylko 5 było przeciw.

(KM)

## Z ŻYCIA

## ■ Agencja

Zniechęcony długim ogonkiem do okienka kasowego w sztumskim banku PKO, postanowiłem ułatwić sobie życie, udając się do Agencji PKO po drugiej stronie ulicy. Miałem pewną kwotę do wpłacenia na własne konto, więc poprosiłem panią agentkę o druczek dowodu wpłaty.

- Nie ma - odpowiedziała treściwie i kategorycznie.

- Dlaczego? - nie byłem dłużny.

- Bank mi nie daje druczków, a ja za własne pieniądze nie będę kupować - wyjaśniła krótko i rzeczowo.

Nie wpłaciłem tych pieniędzy, chociaż bardzo chciałem, a bank i agentka stracili parę groszy prowizji. Ech, zapachniało nieboszczką komuną. Nic się znowu nikomu nie opłaca.

A tak swoją drogą - co stało się z drukami bankowymi w oddziale PKO BP? Biada przedsiębiorcom, którzy muszą zalać na raz kilka wpłat na różne konta - niemal zawsze słyszą od urzędniczek: - Nie mogę panu dać więcej, bo nie ma. Bloczek z 50 dowodami wpłaty kosztuje w sklepie 2 złote, Jan Koss

## LICZBA

120

Tyle lat mogłaby obchodzić w tym roku sztumski straż pożarna.

## WYBRANE Z TYGODNIA

## ■ Pluszaki w pogotowiu



**SZTUM.** Trwa nasza akcja zbierania maskotek dla dzieci, które z różnymi obrażeniami trafiają na pogotowie.

- Pluszaków, które przyniesiono nam do tej pory, starczy na kilka miesięcy - Bożena Lewandowska, p. o. pielęgniarka oddziałowa. - Jeśli ktoś jeszcze zamierza obdarować chore dzieci zabawkami, nie musi się spieszyć. W każdym czasie będą u nas mile widziane.

Na zdjęciu Sławomir Lipski i Agnieszka Bańcerek z firmy Foto Lipski z darami dla pogotowia.

## ■ Pałac na wodzie

**WAPLEWO WIELKIE.** Dwór Donimirskich stoi na wodzie; drenarka pod fundamentami budynku dawno pękła, wody gruntowe zalewają piwnice, podmywają mury.

Dwór wraz z budynkami gospodarczymi i gruntami ornymi należy dziś do warszawskiego oddziału Agencji Nieruchomości Rolnych, zaś dzierżawi go spółka, której głównym udziałowcem jest były prezes PZU Życie, Grzegorz W., przebywający w areszcie.

- W planach gminnego ciepłociągu przewidziane jest ogrzewanie pałacu Sierakowskich i dworu Donimirskich - mówi Janusz Grzonka, wójt gminy. - Ale stan techniczny tego ostatniego nie pozwala na instalację wymiennika ciepła w piwnicy budynku.

Kierowniczka Gospodarstwa Rolnego Waplewo, należącego do warszawskiej spółki, Bronisława Pieczunka, twierdzi, że już rok temu pisemnie wskazała wójtowi inne miejsce do instalacji wymiennika.

(AT)

**Powiśle**  
**Sztum Dzierzgoń**

Staty dodatek do „Dziennika Bałtyckiego”

Szef oddziału: Janusz Ryszkowski



## REDAKCJA SZTUM

Redaguje zespół oddziału „Dziennika Bałtyckiego”  
Sztum, ul. Galla Anonima 9, tel. (0-55) 239 40 80

Sekretariat wydania - Malbork, tel. 270 23 00

## REDAKCJA GDAŃSK

Redaktor naczelny: Maciej Siemieda, tel. 3003 300  
Z-cy red. naczelnego: Maciej Wośko, 3003 305  
Mariusz Szmidka, 3003 304

## REKLAMA

Gdańsk, Targ Drzewny 9/11  
tel. (058) 300 32 60, fax 300 32 66  
300 32 10 fax 300 32 13

Gdynia, ul. Starowiejska 17/2  
tel. (058) 660 65 20 do 33  
Gdynia, ul. Świętojańska 141 B  
tel./fax (058) 622 74 79

Malbork, ul. Kościuszki 5  
tel. (055) 270 23 15  
fax (055) 270 23 14

## WYDAWCA

POLSKAPRESSE sp. z o.o. Oddział Prasa Bałtycka  
80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11

Prezes: Krzysztof Kuja

## Druk

Drukarnia POLSKAPRESSE sp. z o.o.

Oddział Prasa Bałtycka

ul. Polejże 3, tel. 30 03 700, fax 30 03 703

Proj. graficzny - Krzysztof Ignatowicz, tel. 30 03 128

Gmina Stary Targ. Samorząd po roku

# Oszczędzać trzeba na wszystkim



Sesja Rady Gminy Stary Targ. Marianna Filbrand składa interpelację.

Fot. Piotr Szymański

Gdy Janusz Grzonka rozpatrzył się wstępnie w sytuacji finansowej gminy, zwierzył się reporterowi „Dziennika Bałtyckiego”, że wiedząc przed wyborami to, co wie teraz, nie kandydowałby na wójta. - Nie ma pieniędzy, a lista zobowiązań jest porażająca - relacjonuje. - Wielu ludzi nam zawierzyło, sprzedali nam coś, wykonali usługę. Przecież oni też mają swoje koszty i potrzebują zapłaty, żeby nie zbankrutować. A pustka w gminnej kasie wymusza kolejne długi.

Inwestycyjne przecięcie. Poprzednia kadencja obfitowała w inwestycje ekologiczne: budowano nowe kotłownie i sieci ciepłownicze, wodociągi wiejskie, kolejne miejscowości zyskiwały oświetlenie uliczne.

- Poprzedni samorząd przeinwestował - mówi rad-

ny Jan Redmer. - Kotłownie na słomę okazały się za drogie w eksploatacji, do ciepłociągów podłączyło się znacznie mniej budynków, niż przewidywały plany. A kredyty spłacać trzeba.

Obecna rada martwi się o pieniądze, nie o politykę.

- Między nami nie ma głupich podziałów - mówi Błażej Maciejewski, radny. - Jeśli się spieramy, to o praktyczne sprawy, a nie o to, jakie kto ma poglądy.

Mieszkańcy o stan finansów gminnych obwiniają poprzedni zarząd. - To nie takie proste - twierdzi B. Maciejewski. - Wiele zadań zostało zleconych gminom do realizacji przez rząd lub sejm, a w ślad za rozszerzeniem kompetencji i odpowiedzialności samorządów lokalnych nie idą pieniądze. Taka tendencja trwa już od kilku lat. Na przykład - ledwie 10 procent środków potrzebnych

na dodatki mieszkaniowe spływa z dotacji rządowej. A co z resztą? Ktoś, kto dostał decyzję, przychodzi do gminy i żąda pieniędzy.

Radny Andrzej Wieliczko, właściciel dużego gospodarstwa rolnego, też podkreśla dobrą atmosferę w radzie. - Nawet za dużo tej zgody - śmieje się. - Na mój rozum, mało się w radzie dzieje. Chociaż... Wyreperowano tego lata sporo dróg gminnych, a na polne drogi dostaliśmy tzw. skrywę, do wyrównania kolein. Wójt się stara, chociaż nie ma wielkiego pola manewru.

Na pytanie, czy gminie uda się wyjść z finansowego dołu, padają odpowiedzi ostrożnie optymistyczne. - Jeśli uda się sprzedać komunalne kotłownie na słomę, tak jak to uchwaliliśmy ostatnio, jest spora szansa - ocenia A. Wieliczko. - Ja wierzę, że znajdzie się kupiec.

W przeciwnym razie pójdziemy z torbami.

B. Maciejewski jego wiary nie podziela. - Myślę, że nikt nie kupi tych kotłowni. Za mało jest odbiorców ciepła - tłumaczy. - Urządzenia zużywają dużo prądu, występują kłopoty z dostawami paliwa. Teraz gmina kupowała słomę od rolników na poczet trzeciej raty podatku. Skupiła dużo, owszem, ale gotówka nie wpłynęła do kasy, toteż rosną nowe długi.

- Trzeba maksymalnie oszczędzać - mówią inni radni. - Tymczasem my się jeszcze nie nauczyliśmy kalkulować strat i zysków. Zdobywamy nowe doświadczenia w sposób bolesny: i my, i wójt.

Bezrobocie w gminie rośnie. Tylko Ośrodek Pomocy Społecznej zdobywa coraz to nowych klientów.

Krystyna Muszyńska

## Sztum. Europejski Rok Niepełnosprawnych Jesienne spotkanie

Z okazji Europejskiego Roku Osób Niepełnosprawnych Miejsko-Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej razem z Polskim Związkiem Emerytów, Ren-

cistów i Inwalidów w Sztumie zorganizował okolicznościową imprezę.

- Co prawda niepełnosprawni obchodzą swoje święto tradycyjnie w kwietniu, ale

właśnie w roku europejskiego przeniesliśmy je na jesień - mówi Mirosława Szpalerska, kierownik MGOPS.

Przy słodkim poczęstunku zaproszeni goście obejrzeli

program artystyczny przygotowany przez uczniów z SP 2, własne wiersze recytował uczestnik Warsztatów Terapii Zajęciowej w Koniecwałdzie. (ika)

## Dajemy kasę za dobrą prasę

DAJEMY KASĘ ZA DOBRĄ PRASĘ

Wystarczy polecać



Dorota Jarzembowska prowadzi kiosk Ruchu w Dzierzgoniu.

Fot. Piotr Szymański

Kioskarzom przypominamy, że aby sięgnąć po kasę, wystarczy umieścić „Dziennik” w widocznym miejscu kiosku i zachęcać klientów do kupowania naszej gazety. Przypominamy też, że można zgłaszać tych kioskarzy, dzięki którym czytacie Państwo „Dziennik”. Dzwoncie w godz. 10-14: Sztum 239 40 80. U zgłoszonego kioskarza pojawi się nasz przedstawiciel i sprawdzi, czy spełnia konkursowe warunki. Pierwszym Czytelnikiem, który typował sprzedawcę naszej gazety była Elżbieta Gumienka z Mikołajek Pomorskich. - Chciałam zaproponować Jolantę Jabłońską, która prowadzi kiosk w naszej wsi. Oto nasi powiatowi laureaci: Dorota Jarzembowska, kiosk Ruchu przy ul. Odrodzenia w Dzierzgoniu, Aleksandra Stachowiak, kiosk na Osiedlu Różanym w Sztumie, Urszula Barbara Kierzek, kiosk przy ul. Mickiewicza w Sztumie, Alicja Narowicz, kiosk przy ulicy Akacyjowej w Czerninie.

(J)

REKLAMA

## Potrzebujesz PIENIĘDZY? Kwoty od 10 000 zł do 300 000 zł

Prezentujemy specjalny program finansowania osób bez zdolności KREDYTOWYCH

UWAGA!!!

Tylko teraz uproszczona procedura bez zaświadczeń o dochodach. Obsługujemy wszystkie grupy zawodowe, także emerytów, rencistów, rolników i osoby prowadzące działalność gospodarczą.

| Przykładowe zestawienia |             |
|-------------------------|-------------|
| 25 000 zł               | - 119,44 zł |
| 50 000 zł               | - 238,88 zł |
| 75 000 zł               | - 358,33 zł |
| 100 000 zł              | - 477,77 zł |
| 150 000 zł              | - 716,66 zł |
| 200 000 zł              | - 955,55 zł |

Szczegółowe informacje u doradców finansowych:

Gdańsk, ul. Klonowa 1, III p., pok. 1, tel. (0...58) 341-97-11

Gdynia, ul. Świętojańska 40/2, II p., tel. (0...58) 781-68-60, 781-68-61

Chojnice, ul. Stary Rynek 9-10, Dom Handlowy LIBERA, III p., tel. (0...52) 397-35-12

Człuchów, ul. Batorego 2A, I p., tel. (0...59) 834-60-05

Słoboda, ul. Chojnicka 10, pok. 5, tel. (0...58) 562-32-76

Bytów, ul. Kochanowskiego 3, I p. budynek „Jantar”, tel. (059) 822-89-39



10172529/A/30

## KOTŁY jesienna promocja

EKONOMICZNE, EKOLOGICZNE

KOTŁY GRZEWCZE

MODERATOR „HAJNÓWKA”

i „KOSTRZEWA”

spalające odpady, drewno,

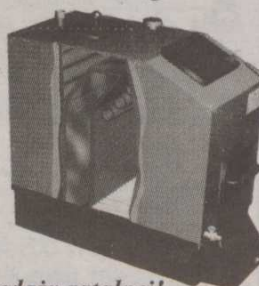
trocin, węgiel, pellets

- palenie raz na dobę

- sprawność 82-86%,

- certyfikat ekologiczny

Możliwość promocyjnej sprzedaży ratowej!



Skład Art. Met. Bud. i Narzędzi  
83-400 Kościerzyna, ul. 8 Marca 3-4

tel. 058 680-19-37

10173142/A/690

www.volkswagen.pl

## Cenna informacja.



## 16 000 zł korzyści przy zakupie Golfa Q.

Warto wiedzieć! Teraz decydując się na zakup Golfa Q dostaniesz gratis wyposażenie o wartości 16 000 zł: oryginalne felgi aluminiowe, klimatyzację, radioodtwarzacz BETA, boczne poduszki powietrzne, centralny zamek, elektrycznie sterowane szyby oraz elektrycznie ustawiane i podgrzewane lusterka. Możesz także wybrać innego Golfa z naszej oferty i otrzymać 5000 zł rabatu. Wykorzystaj tę informację.

Volkswagen. Wiesz, co masz.



Szczegóły oferty u autoryzowanego dealera VW Elmot  
82-300 Elbląg, ul. Zagonowa 13, tel. (055) 641 88 00, fax (055) 641 88 00

Liczba samochodów w promocji ograniczona.

9104858/A/1078

REKLAMA

## GABINET ORTODONTYCZNY

lek. stom. Jadwiga Matyjak  
Specjalista Ortodonta

## APARATY STAŁE I RUCHOME

Malbork - Wielbark, ul. Wejhera 29  
tel. (055) 272 60 79

Leczenie prywatne i w ramach NFZ



pon. 9-15  
śr. 9-15  
czw. 9-15  
pt. 9-15  
wtorek 14-20

9104838/A/1078

BEZ PORÓCZENIA  
**KREDYTY**  
gotówkoweProsto  
i szybko

☎ 647 34 14

Malbork ul. Piastowska 3

☎ 640 42 41

Sztum ul. Mickiewicza 39a

BEZ PORÓCZENIA

## Usługi w zakresie sprzątnia

„Błysk”

Elżbieta Jędrusiak

Sztum, ul. Reja 12

- pranie dywanów
- sprzątanie biur, mieszkań i klatek schodowych

Tel: (055) 640 62 17 lub 0 602 537 409

9104844/A/910



W ofercie posiadamy wózki widłowe:

- spalinowe i elektryczne (2 lata gwarancji)
- systemowe magazynowe
- nowe i używane
- serwis gwarancyjny i pogwarancyjny

KMJ Kaszubowscy  
Autoryzowany Dealer  
Nissan Poland Ltd.



ul. Grunwaldzka 303 D  
80-314 Gdańsk  
tel. (058) 552-21-93

fax (058) 552-26-44  
kom. 693-450-302  
kom. 693-450-312

10189430/A/884

## Strażak Pomorza

W Mikołajkach  
Pomorskich

Jednostka Ochotniczej Straży Pożarnej w Mikołajkach Pomorskich od kilku lat należy do Krajowego Systemu Ratownictwa Drogowego. Druhowie dokształcają się na kursach dla pilarzy, ratowników przedmedycznych.

- W tym roku pożegnaliśmy wieloletniego naczelnika, Brunona Szypniewskiego - mówi Waldemar Koliński, strażak. - Był w remizie zawsze, gotów do pomocy w każdej sytuacji. To z jego inicjatywy wybudowano nową remizę połączoną z Domem Strażaka. Poza niesieniem pomocy OSP organizowała zabawy dla mieszkańców, integrowała wieś. Chcieliśmy mu w ten sposób podziękować za lata wspólnej służby.

Wśród mikołajskich druhowów wyróżniają się: Zbigniew Kruzewski, Robert Szypniewski, Tomasz Dembowski, Waldemar Koliński i Mieczysław Wesołowski.

(PS)

## RANKING

## Strażak zawodowy

| Imię i nazwisko        | mięscowość  | powiat      | liczba głosów |
|------------------------|-------------|-------------|---------------|
| 1. Piotr Głodowski     | Człuchów    | Człuchów    | 87 PK*        |
| 2. Mirosław Jakubek    | Gdynia      | Gdynia      | 76 KM PSP     |
| 3. Edmund Kwidzyski    | Kartuzy     | Kartuzy     | 23 PSP        |
| 4. Adam Łuszczyna      | Człuchów    | Człuchów    | 19 PK         |
| 5. Stanisław Ziełewski | Rumia       | Rumia       | 9 JRG         |
| 6. Bogdan Kobus        | Kościerzyna | Kościerzyna | 5 KPM         |
| 7. Jan Moża            | Puck        | Puck        | 4 PSP         |
| 8. Jarosław Paczosa    | Kartuzy     | Kartuzy     | 4 PSP         |
| 9. Tadeusz Michalik    | Człuchów    | Człuchów    | 2 PK          |
| 10. Andrzej Szumal     | Tczew       | Tczew       | 1 PSP         |
| Zbigniew Kiedrowicz    | Człuchów    | Człuchów    | 1 PSP         |
| Piotr Romanowski       | Człuchów    | Człuchów    | 1 PK          |
| Zygmunt Szyszka        | Człuchów    | Człuchów    | 1 PK          |

\* Liczba głosów z 28.10.03

## RANKING POMORSKI

## Strażak ochotnik

| Imię i nazwisko         | mięscowość      | powiat        | liczba głosów |
|-------------------------|-----------------|---------------|---------------|
| 1. Stanisław Skocelas   | Łębork          | Łębork        | 51 OSP*       |
| 2. Krzysztof Krainki    | Mierzeszyn      | Pruszcz Gd.   | 28 O          |
| 3. Adam Iwan            | Nowy Dwór Gd.   | Nowy Dwór Gd. | 14 O          |
| 4. Stanisław Borkowski  | Łęgowo          | Pruszcz Gd.   | 10 OSP        |
| 5. Grzegorz Myszkier    | Wysin           | Kościerzyna   | 9 OSP         |
| 6. Robert Gański        | Czarna Dąbrówka | Bytów         | 7 OSP         |
| 7. Krzysztof Datta      | Karsin          | Kościerzyna   | 6 OSP         |
| 8. Zenon Kollek         | Gniezdzewo      | Puck          | 4 OSP         |
| 9. Krzysztof Wołaczniak | Łębork          | Łębork        | 4 OSP         |
| 10. Daniel Polejowski   | Sierakowice     | Kartuzy       | 3 OSP         |
| Jan Zawistowski         | Dzierżgoń       | Sztum         | 3 OSP         |
| 12. Franciszek Potrykus | Polczyn         | Puck          | 2 OSP         |
| Andrzej Datta           | Karsin          | Kościerzyna   | 2 OSP         |

\* Liczba głosów z 28.10.03

## Kupon konkursowy

Najlepszy  
Strażak PomorzaKupon konkursowy  
103,7 FM Radio Gdańsk Dziennik  
Bałtycki

Najlepszy strażak:

imię i nazwisko strażaka oraz nazwa jednostki i powiat

Uzasadnienie:

Wypełniony kupon dostarczyć (wysłać lub przynieść) do swojego lokalnego oddziału „Dziennika” znajdującego się w danym powiecie, lub do Biura Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, 80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, nie później niż do 15 grudnia 2003 r.

imię i nazwisko głosującego:

adres i telefon:

Prosimy wypełniać czytelnie, drukowanymi literami!

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez organizatora konkursu na cele z nim związane.

podpis

REKLAMA

PHU RAF-OL Sp. z o.o.

Transport  
GratisOLEJ  
OPAŁOWY  
lekki RGterm

Zamówienia można składać:

Biuro Handlowe: Żukowo, ul. Kościarska 11,  
tel. (58) 685 90 12-14, fax (58) 685 93 94 - pon.-pt. 8<sup>00</sup>-19<sup>00</sup>Wypełnij kupon, wytnij i prześlij kierowcy systemy  
KUPON PROMOCYJNY

upoważnia do upustu cenowego 0,02 zł za 1 litr

imię nazwisko

ulica/nr domu i mieszkania kod miasto

tel. data i podpis

Oświadczam, że dobrowolnie wyrażam zgodę  
na przetwarzanie moich danych osobowych, w celu  
przeprowadzenia losowania, w tym na ich publikację.Dane osobowe uczestników będą chronione zgodnie z ustawą z dn. 29.08.1997 r. o ochronie danych osobowych  
Dz. U. Nr 133 poz. 886. Każdy uczestnik ma prawo wglądu do swoich danych osobowych i ich poprawiania.Na koniec sezonu grzewczego spośród kuponów promocyjnych zostanie  
rozlosowana atrakcyjna nagroda - niespodzianka 2048600/A/949

OKTAN

OLEJ OPAŁOWY  
GRZEWczyPatronackie Stacje Paliw  
Refinerii Gdańskiej SA

z dostawą do domu

Sprzedaż detaliczna i hurtowa paliw

76-241 Stara Dąbrowa, Nowa Dąbrowa k. Słupska  
tel. (059) 811 34 57, 811 34 78, fax (059) 811 34 77

84-220 Strzebielino  
tel. (058) 676 24 84÷85  
tel. kom. 0601 997 611

83-334 Miechucino,  
k. Sierakowic  
tel. (058) 684 51 21

2801716/A/818

Malbork. Jak płynie czas w parafialnej świetlicy

# Uśmiech dziecka to piękna zapłata



Jadwiga Witkowska pomaga w nauce dzieciom ze świetlicy.

Fot. Aleksander Winter

**T**o żadne od-  
krycie, że  
dzieci po-  
trzebują cie-  
pła i akcep-  
tacji. Każde chce być ważne  
i pragnie zwrócić na siebie  
uwagę. Najmłodsi malbor-  
czycy znajdują to m.in.  
w świetlicy działającej przy  
parafii świętego Jana Chrzciciela.  
Jest dla nich drugim  
domem.

- Nie wyobrażam sobie, że  
mogłabym tu nie przyjść.  
Cieszę się, gdy widzę nasze  
panie - mówi Asia, przytula-  
jąc się do Felicji Kryspin.

- Wszystkich naszych  
podopiecznych traktujemy  
indywidualnie. Znamy ich  
sytuację rodzinną, czasem  
bardzo trudną - wyjaśnia pa-  
ni Felicja.

Zgodę na przyjęcie dzie-  
cka do świetlicy muszą wyra-  
zić rodzice.

- To jest ich prawo. Mogą  
skierować dzieci tam, gdzie  
uważają, że będzie im naj-  
lepiej - dodaje F. Kryspin.

## Nie taka strasza matematyka

Dzieciom stawiane są wy-  
magania. Przychodząc do  
świetlicy, podpisują „kon-  
trakt” obowiązków. To taki  
regulamin. Wisi w widocz-  
nym miejscu.

- Odwołuję się do niego,  
gdy są problemy - mówi F.  
Kryspin.

Nie wszystkim łatwo jest  
przestrzegać warunków kon-  
traktu.

- Trzeba stosować się do  
planu zajęć. Nie zawsze, gdy  
jest czas na odrabianie lek-  
cji, mam na to ochotę - mówi  
Krzyś.

Najwięcej problemów pod-  
opieczni mają z matematyką.

Teresa Kuczyńska cierpliwie  
tłumaczy im zawiłości zwią-  
zane z ułamkami. Nagrodą  
jest radość dzieci, które jesz-  
cze zanim się przywitają, gdy  
przychodzą do świetlicy, mó-  
wią, jaką ocenę otrzymały  
w szkole z rachunków.

- Pani mi pomogła. Dosta-  
łem piątkę, a poprzednio by-  
ła tylko trójka - chwali się  
Maciek.

Dagmara i Dominika są  
w trzeciej klasie gimnazjal-  
nej, ale też lubią świetlicę.  
Przychodzą po pomoc z fzy-  
ki, która nie jest dla nich łat-  
wym przedmiotem. Same  
pomagają młodszym dzie-  
ciom.

- Uczyliśmy je dodawania  
i odejmowania pisemnego -  
wyjaśniają.

Edyta uczy się w szóstej  
klasie i obawia się próbnych  
testów kompetencji. Przy-  
chodzi do swoich pań; one  
tłumaczą, co i jak rozwiązy-  
wać. Im nie boi się przyznać,  
że czegoś nie rozumie.

## Ruch na złość

Dzieci dbają o świetlicę.  
Wykonują wspólnie ze swo-  
imi paniami dekoracje.

- Lubię rysować. To moje  
prace - pokazuje Kamila. -  
Chętnie gram także w ping-  
ponga. W świetlicy pozna-  
łam nowych przyjaciół.

Dzieci cieszą wspólne im-  
prezy poza świetlicą. Wspo-  
minają tegoroczne Święto  
Pieczonego Ziemniaka i wy-  
jazd na kolonie w Mikosze-  
wie. Ulubionym zajęciem  
Pauliny jest oglądanie zdjęć  
z tych imprez.

- Lubię przypominać so-  
bie, jak tam było wesoło -  
stwierdza.

Zajęcia w świetlicy to tak-  
że zabawy ruchowe, które

nie tylko mają cel rekreacyj-  
ny.

- Uczą dzieci, jak radzić  
sobie ze złością i z innymi  
emocjami. Pozwalają uwie-  
rzyć w siebie, poznać zarów-  
no zalety, jak i wady - wyja-  
śnia F. Kryspin.

Świetlica, choć działa do-  
piero drugi rok, ma swoje  
tradycje. Do nich należy ob-  
chodzenie imienin. Są pre-  
zenty i życzenia.

- W ten sposób uczymy,  
że trzeba pamiętać o dru-  
giej osobie i okazywać  
wdzięczność - mówi Felicja  
Kryspin.

## Przez redakcję do Betlejem

Świetlica ma własną bi-  
bliotekę. Wszystkie książki to  
dary od ludzi dobrej woli.

- Są niezwykle potrzebne.  
Wspólne czytanie jest inspi-  
racją, by wypożyczyć książkę  
z biblioteki. A korzystając  
z encyklopedii, dzieci uczą  
wyszukiwać potrzebne infor-  
macje - wyjaśnia pani Feli-  
cja.

Zajęcia są tak zaplanowa-  
ne, by znalazł się też czas na  
to, co najmłodsi najbardziej  
lubią. Mogą decydować, co  
chcą robić. Najwięcej zwo-  
lenników ma pisanie po ta-  
blicy.

- Bardzo to lubię - mówi  
Kamila.

Po wyczerpujących zaję-  
ciach jest czas na podwieczo-  
rek. Dzieci dostają herbatę,  
kanapki i owoce.

- Zawsze mi smakuje - za-  
pewnia Bartek.

Po podwieczorku zwykle  
modlą się ze swoimi opie-  
kunkami.

- To powoduje wyciszenie  
po emocjach całego dnia -  
mówi F. Kryspin.

Dzieci biorą udział w akcji  
organizowanej przez czaso-  
pismo dla najmłodszych  
„Mały gość niedzielnny”. Ziarno  
pszenicy odkładają z to-  
rebki do szklanki po odmó-  
wieniu dziesiątka różańca  
w intencji Ojca Świętego  
i rodziców. Potem prześlą  
ziarno do redakcji pisma.  
Pszenica od dzieci z całej  
Polski zostanie przemielona  
na mąkę, z której będą upie-  
czone opłatki. Trafia do miej-  
sca narodzin Chrystusa - Be-  
tlejem.

## Wszystko w ręku pań

Działalność placówki fi-  
nansuje Zespół Charytatyw-  
ny Caritas. Opłaca podwie-  
czorki oraz imprezy i kolo-  
nie. W organizowaniu tych  
ostatnich pomaga Urząd  
Miasta w Malborku. Świetli-  
ca została wyremontowana  
z funduszy Ministerstwa  
Spraw Wewnętrznych i Ad-  
ministracji.

- W lepszych warunkach,  
w odnowionych pomieszcze-  
niach, łatwiej prowadzi się  
zajęcia - mówi Felicja Kry-  
spin.

Pod jej kierunkiem świe-  
tlicę prowadzi dziesięć pań.  
Wszystkie są nauczycielka-  
mi, w większości na emery-  
turze. Niektóre nie tylko pra-  
cują, ale dokształcają się.  
Jedna z pań kończy studia  
podyplomowe w Warszawie.  
Inna dojeżdża do pracy do  
Mikołajek Pomorskich. Znaj-  
duje zawsze czas na zajęcia  
w świetlicy.

- Zapłata za naszą pracę  
jest uśmiech dziecka. To naj-  
piękniejszy dar, jaki można  
otrzymać - stwierdza F. Kry-  
spin.

Grażyna Wosińska

**Klub  
Prenumeratora**  
bezpłatna infolinia 0 800 15 00 26



SPECJALNIE DLA WAS

## ■ Szczęśliwe karty

Chcesz wyjechać  
na weekend do  
Wdzydz Kiszew-  
skich? Odpowiedz  
na cztery pytania  
i prześlij nam od-  
powiedzi na kartce  
pocztowej do  
8 dnia następnego miesiąca. Co tydzień publiku-  
jemy jedno pytanie, a co miesiąc losujemy nagro-  
dę miesiąca - weekend dla dwóch osób w hotelu  
Niedźwiadek we Wdzydzach Kiszewskich.  
Nasze pytanie: **Kiedy przestawiliśmy zegarki na  
czas zimowy?**



## ■ Weekend w hotelu

Raz w miesiącu na  
weekend będzie  
mógł wyjechać do  
hotelu La Siesta  
nasz Prenumerator z rodziną, jeśli odpowie na  
cztery zadane przez nas w tym miesiącu pytania.  
Wśród osób, które nadesłały odpowiedzi, wybierze-  
my tę, która z osobą towarzyszącą i dzieckiem (do  
5 lat) w pensjonacie w Jastrzębiej Górze skorzysta  
z dwóch noclegów, wyżywienia, siłowni, sauny, sali  
gimnastycznej oraz z solarium.  
Nasze pytanie: **W jaki dzień przypadają Zaduszki?**  
Na odpowiedzi czekamy do 8 listopada 2003 r.



## Nasz adres

Biuro Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, Targ Drzewny  
9/11 Gdańsk, z dopiskiem „Szczęśliwe karty” lub „Jastrzę-  
bia”. Informacje o konkursach można uzyskać pod bezpłat-  
nym nr tel. 0 800 15 00 26.

## ■ Miesięcznik dla Prenumeratorów

Zamów prenumeratę „Dziennika Bałtyckiego”, a co  
miesiąc otrzymasz „Dziennik Bałtycki Prenumera-  
tor” - gazetę tylko dla Prenumeratorów. A w nim  
superkonkurs z dużą ilością nagród i wartościową  
nagrodą główną. Czytaj swój miesięcznik.

**Partnerzy klubu:** BALTIC OASIS fitness- spa- re-  
kreacja, Toyota Chwaszczyno, Chemia - materiały  
budowlane i wykończeniowe, Biuro Matrymonialne  
Razem, Borgia Winplast, Norauto Twoje Auto Cen-  
trum, Ośrodek Szkolenia Kierowców Poldek, Gabi-  
net Dermatologii Ogólnej i Estetycznej dr A. Szar-  
mach, Kolaseum/Fitness Klub, KFC/Pizza Hut, Der-  
mosana, Laguna Medical, Zakład Optyczny Stoja-  
łowski, Punkt Rekreacji Hotel Gdynia, English  
Unlimited, Seycom Sklepy Komputerowe, Indeco,  
ODDK Ośrodek Doradztwa i Doskonalenia Kadr,  
Bud Mor, Bud Mat pokrycia dachowe, Gabinet BRT  
Danmed, AQUA Centrum Sportowo-Rekreacyjne,  
K&K serwis samochodowy, Ośrodek Szkolenia Kie-  
rowców Credo.

## PARTNERZY DZIENNIKA PRENUMERATORA

**BUD-MAT**  
www.budmat.com.pl

**blachodachówka  
szwedzka**

WŁADYSŁAWOWO, ul. Łąkowa 4, tel. 774 58 55  
WEJHEROWO, ul. Gdańska 45, tel. 677 12 75  
GDYŃA, ul. Morska 27, tel. 620 84 77  
RUMIA, ul. Grunwaldzka 93, tel. 771 23 97  
2046617/A/1083

**NASZ SPOSÓB NA ZDROWIE  
BIOREZONANS MAGNETYCZNY**

- ALERGIE
- NERWICE
- CUKRZYCE
- BÓLE KRĘGOSŁUPA  
STAWÓW

AUTORYZOWANY  
GABINET BRT DANMED  
ul. Pniewskiego 3A Gdańsk-Wrzeszcz  
tel. (058) 344-96-71

**AQUA**

CENTRUM REKREACYJNO-SPORTOWE  
PRZY HOTELOWI „POSEJDON”

BASEN, SAUNA  
SIŁOWNIA  
AQUA - AEROBIK

GDYŃSK, ul. KAPUJCZYŃSKA 30  
tel. (0-58) 511-30-51  
0 602 13 20 20  
www.aqua.gda.pl  
2046653/A/1659

**PHU K&K**

84-200 Wejherowo  
Gdańska 105  
tel/fax: 672-65-48,  
677-33-35,  
677-44-41

*Czy chcesz przygotować  
samochód do zimy?*

## BYŁ NASZ ŚLUB



29 rocznica. Wiesławie i Ryszardowi Popisom z Czernina serdeczne życzenia składają córka Mariola z mężem Krzyśkiem i wnuczka Klaudynka.



25 rocznica. Danuta i Ryszard Orłowski z Czernina otrzymują serdeczne życzenia od dzieci.



20 rocznica. Barbarze i Brunonowi Wesisnerom z Benowa zdrowia, miłości i wielu lat razem życzą Jola i Witek z dziećmi.



20 rocznica. Maria i Mirosław Otdakowie z Parpar otrzymują życzenia od córki - Anety, Kasi i Karoliny.



20 rocznica. Barbarze i Wiesławowi Pietruszyńskim z Uśnic dużo wzajemnej miłości i zdrowia życzą rodzice i rodzeństwo z rodzinami.

Repr. P. Szymański

## Urodzeni w sztumskim szpitalu

## Witajcie na świecie



Na zdjęciu Katarzyna Bieniek z Gościszewa w gm. Sztum z synkiem Kacprem, urodzonym 8 października o godzinie 2.13. Waga dziecka 3170 g, wzrost 51 cm.



Przemysław Sosnowski z Postolina urodził się 8 października o godzinie 12. Waga dziecka 2300 g, wzrost 49 cm. Na zdjęciu z mamą Beatą.



Daria Barecka z Waplewka w gm. Stary Targ urodziła się 10 października o godzinie 8.30. Waga dziecka 2450 g, wzrost 49 cm. Na zdjęciu z mamą Gabriellą.



Sebastian Speth z Piekła w gm. Sztum urodził się 9 października o godzinie 6.55. Waga dziecka 3530 g, wzrost 53 cm. Na zdjęciu z mamą Martiną.



Hanna Klat ze Sztumu urodziła się 9 października o godzinie 3.15. Waga dziecka 3640 g, wzrost 53 cm. Na zdjęciu z mamą Katarzyną.



Oliwia Neumann ze Sztumskiego Pola urodziła się 25 września o godz. 4.28. Waga 3980 g, wzrost 56 cm. Na zdjęciu z mamą Marią.

Zdjęcia: Piotr Szymański

## Z różnych okazji

## Nie tylko na imieniny



Wioli Langowskiej z okazji imienin zdrowia, radości w życiu życzą: mąż z Karoliną i Moniką.



Z okazji imienin Tadeuszowi Baźmierowskiemu ze Sztumu najlepsze życzenia ślą: Beata i Aneta z rodzinami oraz syn Rafał.



Karolinie Czeszejko-Sochackiej z Czernina w 7 urodziny zdrowia, radości, dobrych ocen w szkole życzą rodzice, dziadek Zbyszek, babcia Irena i wuj Krzysiek.

Repr. P. Szymański

## ŻYCZENIA

Wiktoria Obuchowska z Kamionki otrzymuje z okazji 2 urodzin serdeczne życzenia od babci Renaty, chrzestnego i wujka Irka.



3 latka ukończyła Adrianna Dąbek z Ryjewa. O rocznicy pamiętali babcia Danka, dziadek Roman i prababcia Leokadia.



Patryk Śrutkowski z Nowego Targu ukończył 6 lat. Babcia Danko, dziadek Roman i prababcia Leokadia oraz ciocia Ewa z rodziną życzą ci wszystkiego dobrego.



Filip Blejwas ze Sztumu, który obchodzi 7 urodziny otrzymuje od rodziców życzenia zdrowia i pomyślności w szkole.



Sztumianka Aleksandra Misiuk, która ukończyła 10 lat, otrzymuje moc życzeń od rodziców i dziadków.



Darii Rydzińskiej z Czernina z okazji drugich urodzin zdrowia i szczęścia życzą rodzice, Magdalena z Marcinem i dziadkami.



Jakub Szczerkowski obchodził 8 urodziny. Babcie Krystyna i Teresa, dziadek Gracjan i reszta rodziny życzą Ci wszystkiego, wszystkiego naj...



Repr. P. Szymański

Powiśle. Odeszli na zawsze, lecz niedaleko

# Wypominki na Zaduszki

**Na** cmentarzu przybyło mogił. Co roku przy okazji Zaduszek chcemy przypomnieć na naszych łamach tych, którzy jeszcze niedawno byli wśród nas, a pozostawili głębszy ślad w życiu lokalnej społeczności. Nie sposób było przywołać wszystkich; niech ten tekst będzie pretekstem do prywatnych wypominków.

## Mąż sprawiedliwy

Norbert Kamrowski był wieloletnim profesorem fizyki sztumskiego liceum. - Był jednym z pierwszych, jakich poznałem, kiedy w 1963 roku przybyłem do Sztumu - wspomina Marian Szarmach. - I nie tylko spotkałem, ale przez kilka lat byłem sąsiadami. Wspomnienia mojej krótkiej pracy w tejże szkole łączą się zawsze z Nim. Wróciliśmy do tamtych lat wielokrotnie w długich rozmowach, jakie lubił i nader sobie cenił, a były to czasy, kiedy często nieprawość stawała się normą. On był wówczas mężem sprawiedliwym - vir iustus.

W pamięci byłych uczniów pozostał jako wymagający wykładowca, oceniający według wiedzy, obdarzony specyficznym poczuciem humoru.

## Opiekun kulawych kacząt

Tadeusz Sikora, były dyrektor szkół w Krasnej Łące, prtem w Starym Targu. z wykształcenia i zainteresowań matematyk, ukończył

zaocznie pedagogikę na Uniwersytecie Gdańskim. Ledwie po roku pracy w oświacie powierzono mu kierowanie szkołą i robił to już przez całe swoje zawodowe życie.

Lubił „kulawe kaczęta” - uczniów, z którymi życie obchodziło się źle. Pomagał im, zażegnywał konflikty rodzinne, wspierał. Ta opieka nie kończyła się z chwilą opuszczenia przez nich szkolnych murów, lecz trwała, póki jej potrzebowali. Do podwładnych też miał stosunek bardziej ojcowski niż służbowy. Szybki, skuteczny w działaniu, nie dzielił włosa na czworo.

Dzieci poszły w ślady ojca. Syn jest profesorem na politechnice, córka - nauczycielką w szkole podstawowej. Był z nich dumny, ale dumą napędzał go też każdy sukces dawnego ucznia.

Od 1984 r. na emeryturze, zajmował się m. in. profilaktyką alkoholową; nadal ciągnęło go do „kulawych kacząt”. Był do końca pełen życia.

## Policyjny weteran

100-letni Kazimierz Falbin był najstarszym polskim policjantem. Do Sztumu przyjechał kilka lat temu, za swoją wybranką serca. Służbę w policji rozpoczynał na Kresach Wschodnich, w miasteczku Baranowicze na Nowogródzczyźnie. Jako funkcjonariusz państwowy trafił w 1940 roku na listę osób, które NKWD przeznaczyła do zsyłki na Wschód.

- Wieźli nas do Kazachstanu - wspominał pan Kazimierz. - Przed Moskwą wraz



Żyć będą tak długo, jak długo potrwa nasza o nich pamięć.

z kolegą wyskoczyliśmy z wagonu. Oczywiście, nie wróciłem już do Baranowicz.

Pierwszą żonę Janinę, poślubioną w 1928 r., odnalazł dopiero w 2 lata po wojnie. Wraz z synem Januszem została wywieziona na Sybir, do Akmolińska. Armia generała Andersa pomogła jej przedostać się na resztę wojny do Indii.

Po śmierci pierwszej żony i kilku latach samotnego wdowieństwa Kazimierz Falbin ożenił się powtórnie w wieku 93 lat. Mimo, iż małżonka była od niego o ponad 20 wiosen młodsza, w dwa lata po ślubie owdowiał po wtórnie.

Pod koniec stycznia świętował setne urodziny. Licznych gości przyjął już na oddziale internistycznym sztumskiego szpitala, ubrany jednak w policyjny mundur, z szablą u boku.

## Odszedł łowczy

Walenty Jurkiewicz, prezes sztumskiego Koła Łowieckiego Darz Bór, miał 61 lat. Ciężka choroba wygrała z jego chęcią i radością życia.

- Walenty był wiecznym optymistą - wspomina Zbigniew Zwolenkiewicz. - Od 30 lat działał w Polskim Związku Łowieckim. W 1976 roku został łowczym w naszym kole i był nim przez 12

lat. 9 lat temu wybraliśmy go prezesem. Zawsze pełnił wiele funkcji społecznych... Doskonale znał tereny łowieckie, dużo się od niego nauczyłem. To był naprawdę wspaniały człowiek - dodaje.

Roman Markowicz, obecny łowczy koła Darz Bór polował z W. Jurkiewiczem od 23 lat. - To zawsze Waldek wyciągał mnie do lasu - wspomina. - Potrafił obudzić mnie o 3 rano, gdy wybierał się na łowisko. Zawsze uczynny i pracowity. Wszyscy mogliśmy liczyć na niego w każdej sytuacji. I wiecznie uśmiechnięty. Ciężko mi teraz będzie polować bez Walentego.

Roman Markowicz wspomina zabawne epizody ze wspólnych łowów. - Kiedyś wszedł za kaczką w jakąś breję, bo pies nie chciał jej przynieść. Wpadł w nią prawie po szyję. Mył się później nad Wisłą, chociaż była to późna jesień.

Walenty Jurkiewicz z wykształcenia był rolnikiem. Ostatnio pracował w Gospodarstwie Rolnym KONPOL w Koniecwałdzie.

## Syn pułku

Leon Kowalski był zastępcą naczelnika Zakładu Karnego w Sztumie, ale większość bardziej kojarzy go jako działacza Związku Inwalidów Wojennych, Ligi Obrony Kraju, w tym Koła Oficerów



Norbert Kamrowski

Rezerwy. - Porafił dogadać się z jednostką wojskową, by urządziła dla nas zawody na strzelnicę w Gronajnach - opowiada jeden z rezerwistów. - Pamiętam też, że przy okazji pan Leon zbierał zaległe składki członkowskie. Wszystko to kręciło się do czasu, gdy zachorował. Miał potem kłopoty z pamięcią. Bardzo ten fakt przeżywał, doświadczyłem tego przy jakimś przypadkowym spotkaniu. Prowadził do tego czasu zdrowy, aktywny tryb życia - jazda rowerem, kajaki. Czasem opowiadał o swoim trudnym dzieciństwie. Jako sierotę przygarnęli go czerwonoarmiści. Stał się, jak to się mówiło, synem pułku.

(AT)

Fot. archiwum, Piotr Szymański



Tadeusz Sikora

REKLAMA



Kazimierz Falbin

**RICO** BEZPOŚREDNI IMPORTER  
OPON UŻYWANYCH Z NIEMIEC

**OFERUJEMY: OPONY LETNIE I ZIMOWE  
DO SAMOCHODÓW OSOBOWYCH  
ORAZ DOSTAWCZYCH**

**Nowa firma z siedzibą:  
Gościszewo 133, tel. (055) 271 00 56, 0 604 233 981**

**BIURO PODRÓŻY**

**BUTRYN TRAVEL**

Malbork, Kościuszki 5  
tel. 2720808, 2729444

**Wizy do Rosji  
50 zł**

**Dom** +nieruchomości  
+wnętrza

zamów reklamę  
we wtorek  
w **Dzienniku**

## Dojazd na Parletę

1 listopada między godziną 8 a 16 zmieni się organizacja ruchu w okolicach cmentarza Parleta. Dojazd będzie odbywał się jednokierunkowo, z objazdem przez Zajezierze. - Około godziny 12 zostanie wstrzymany ruch samochodów na cmentarz - mówi Wojciech Bednarski, strażnik miejski w Sztumie. - Zmieniona organizacja dojazdu potrwa do godziny 15. Miejsca do parkowania, dzięki uprzejmości firmy ELSTAR, zostały wyznaczone na placu obok Mieszalni Pasz (dawna centrala nasienna) przy ulicy Polnej. Umożliwimy jednak przejazd dla osób starszych i niepełnosprawnych.

Nad bezpieczeństwem, prawidłowym poruszaniem się i parkowaniem przy największej nekropolii powiatu będzie czuwać Straż Miejska wspólnie z Sekcją Ruchu Drogowego Komendy Powiatowej Policji w Sztumie. W związku z małą liczbą miejsc parkingowych policja i strażnicy namawiają mieszkańców Sztumu, udających się na cmentarz do swoich bliskich, by tego dnia nie korzystali z samochodów.

(ika)

## SERCA DWA

■ Kawaler o milej aparycji, bez rażących nałogów i zobowiązań, o wielu zainteresowaniach. Ciemna karnacja, 186 cm, 27 lat i miłośnictwo ciekawych planów i szalonych pomysłów. Mam też marzenia, których solo nie sposób zrealizować. Więc szukam Ciebie - tolerancyjnej optymistki. Mariusz.  
**sygn. 1987**

■ Poznam pana w wieku 50 lat w celu matrymonialnym lub towarzyskim, kulturalnego, sympatycznego. Jestem do tańca i do różańca, wolna, 168 cm, szczupła, niezależna, miła.  
**sygn. 1988**

■ 47-letnia, wolna, z własnym M-3. Szczupła blondynka. Poznam zadbanego, pracującego i uczciwego pana do 55 lat, w celu matrymonialnym. Panowie z ZK wykluczeni.  
**sygn. 1989**

■ Jeśli czujesz się samotna, masz 30 lat, napisz do wolnego, dobrze zbudowanego Lwa. Tel. przyspieszy kontakt. Chojniczanie.  
**sygn. 1990**

■ Samotna pani, 44/164/54, od 3 lat po rozwodzie (nie z własnej winy), wykształcenie średnie, pracująca, samodzielną mieszkanie. Dzieci dorosłe. Cenię uczciwość, odpowiedzialność i wierność. Lubię spacerować, szczególnie po lesie. Interesuję się sportem (piłka nożna). Poznam pana - przyjaciela, z mieszkaniem, zaradnego i niezależnego finansowo. Panom z ZK - dziękuję.  
**sygn. 1991**

■ Przystojny mężczyzna, 26 lat, 180 cm. Szczery, wrażliwy, odpowiedzialny, bez poczucia humoru i nałogów. Poznam miłą, inteligentną dziewczynę. Jeśli jesteś zainteresowana poznanie mnie, napisz do mnie, telefon ułatwi kontakt.  
**sygn. 1992**

■ Przeżyłam złe i dobre chwile. Wierzę, że te najpiękniejsze są jeszcze przede mną. Szans na spotkanie kogoś wyjątkowego mam mało, gdyż mieszkam na wsi. Mam duże mieszkanie, rentę i ciekawą pracę. Szukam wolnego, inteligentnego i zmotoryzowanego pana w wieku ok. 50-55 lat, który marzy o prawdziwym domu i ciepłej, interesującej przyjaciółce.  
**sygn. 1993**

■ Wdowa, 64/160/65, wykształcenie średnie, finansowo i mieszkaniowo niezależna. Zadbana, młodo wyglądająca, kulturalna i spokojna. Lubię spacerować, muzykę, książki, dom. Szukam prawdziwego przyjaciela o dużej kulturze osobistej, bez rażących nałogów, w odpowiednim wieku, z Chojnic i okolic.  
**sygn. 1994**

■ Elegancka, zadbaną, puszystą czterdziestolatką, mieszkającą samą, działalność gospodarczą. Poznam pana w wieku 45-55 lat, bez nałogu alkoholowego, resort prywatny lub pływający. Panowie na dorobku wykluczeni. Na skrytki i tel. komórkowe nie odpowiadam. Na fotooferty w pierwszej kolejności. Wolna.  
**sygn. 1995**

■ Samotny, 49 lat, 174 cm, przystojny szatyn, opiekuńczy, uczciwy, bez zobowiązań, z mieszkaniem. Poznam panią w odpowiednim wieku. Nr tel. mile widziany.  
**sygn. 1996**

■ Młody, lecz samotny kawaler, 28 lat, 178 cm, zodiakalny Strzelec. Szukam dziewczyny w wieku 18-28 lat, bardzo chętnie z dzieckiem. Jeżeli masz dosyć powrotów do pustego domu, napisz.  
**sygn. 1997**

■ Jeśli szukasz tego jedyne, to może to być ja. Warto spróbować. Mam 24 lata, 168 cm, ciemną karnację. Jestem trochę nieśmiały, ale z poczuciem humoru. Jeśli myślisz poważnie o życiu, to napisz albo zadzwoni (kom. 603-180-930). Poznam dziewczynę w wieku 18-26 lat, najlepiej z okolic Łęborka.  
**sygn. 1998**

■ Szczupła wdowa po 50. Przyjaźń, wierność, wsparcie, uczciwość, lojalność, szacunek - to cechy, których oczekuję od pana wolnego, w wieku 55-57 lat, który wie co oznacza słowo dobroć, potrafi być prawdziwym przyjacielem w różnych okolicznościach, bez nałogów i zobowiązań rodzinnych. Panów z ZK i przegód nie toleruję. Foto mile widziane. Optymistka.  
**sygn. 1999**

■ Kawaler bez nałogów, 39 lat, ciemny blondyn. Kocham dzieci, długie spacerować, uwielbiam gotować. Cenię szczerość. Nie toleruję kłamstwa. Poznam panią do 40 lat, myślącą poważnie o życiu. Może mieć 2 dzieci. Może być także ze wsi. Heniek.  
**sygn. 2000**

■ Wdowiec, wysoki, dobrze zbudowany, wyższe wykształcenie, dobrze sytuowany, własne duże M, jedno dziecko. Poznam panią w wieku 38-42 lat, dziecko nie stanowi przeszkody. Cel wyłącznie matrymonialny. Kończąc odbywać karę za wypadek. Nr tel. i zdjęcie przyspieszą kontakt.  
**sygn. 2001**

■ Jeśli jesteś kobietą samotną i szukasz mężczyzny odpowiedzialnego, opiekuńczego, prawdomównego, zaradnego, kulturalnego, uśmiechniętego i jednocześnie pełnego humoru, bez nałogów - to czekam na Ciebie. Mam 51 lat, 173 cm, średnia budowa. Jestem wdowcem, zodiakalnym Wodnikiem. Wierzę w praktykujących katolików. Obecnie przebywam w ZK, odezwiw się.  
**sygn. 2002**

■ Mam 32 lata, 162 cm. Szczupła. Wykształcenie średnie. Ciemne włosy, śniada cera. Niezależna finansowo. Mobilna. W trakcie rozwodu. Nie piję, nie palę. Uwielbiam mężczyzn zadbanych, sytuowanych, starszych co najmniej o 10 lat. Panowie z ZK i żonaci wykluczeni.  
**sygn. 2003**

■ Miłość nie jest wszystkim, ale życie bez miłości jest niczym. Jeśli myślisz i czujesz tak samo, napisz do mnie, może potrafilibyśmy się zaprzyjaźnić. Wiek średni, wykształcenie wyższe, szczupła, niezależna finansowo, miła romantyczka.  
**sygn. 2004**

■ Jesteś sam, a chciałbyś to zmienić, oczywiście nie na siłę i za wszelką cenę. Szukasz przyjaźni, zrozumienia, ciepła, miłości (szeroko rozumianej), jesteś delikatny, wrażliwy, dobry... Napisz do szczupłej, absolutnie niekonfliktowej, chyba ładnej i milej, wykształcenie wyższe, niezależnej finansowo i mieszkaniowo 40-kilkulatki.  
**sygn. 2005**

■ Kochasz miejsca z dala od zgiełku, las, jezioro, łąkę, plażę i morze, wielkie przestrzenie, jesteś romantykiem, wrażliwym, dobrym, mądrym 40-50-kilkulatkiem, spróbujmy się zaprzyjaźnić. Szczupła, wykształcenie wyższe, chyba ładna, na pewno miła, niezależna, o łagodnym usposobieniu, finansowo i mieszkaniowo niezależna, wolna.  
**sygn. 2006**

■ Szczupła, subtelna, delikatna, chyba ładna i miła, wykształcenie wyższe, średniolotka - pozna wrażliwego, wartościowego, nie playboya. Najchętniej romantyka, który myśli, czuje i widzi świat tak jak ja.  
**sygn. 2007**

■ Delikatna, szczupła, chyba miła, wykształcenie wyższe, niezależna i bez zobowiązań, z dystansem do życia, ludzi i świata, po przejściach - wrażliwego, wartościowego, prawego, nie kobieciarza, 40-50-kilkulatka, romantyka mimo wszechobecnego materializmu, mimo dookoła wysiłku szczurów i mimo lat.  
**sygn. 2008**

■ Szczupły 56-latek, 178 cm, wykształcenie wyższe, firma, niezła sytuacja materialna, mieszkanie, dobry samochód, Poznam panią, chętnie znającą języki obce (częste wyjazdy za granicę), z temperamentem.  
**sygn. 2009**

■ Samotny, sympatyczny szatyn, 41 lat, o młodym wyglądzie i samopoczuciu, szczupły, wysoki, odpowiedzialny i ustabilizowany, bez nałogów. Poznam szczupłą panią.  
**sygn. 2010**

■ Niezależna wdowa, 60 lat o młodym wyglądzie, blondynka, zgrabna, zadbaną, miłą, koleżeńską, o gorącym sercu. Pracująca, wykształcenie średnie. Poznam wdowca do 65 lat, 175 cm, o tych samych walorach, który ma dosyć samotności. Napisz, a przekonasz się, że może być lepiej. Samotna.  
**sygn. 2011**

■ Czy jest jeszcze gdzieś na Pomorzu odpowiedzialny, zaradny i inteligentny mężczyzna w wieku 32-45 lat, pow. 165 cm, myślący poważnie o życiu i założeniu rodziny? Jestem sympatyczną, skromną panną, wyrozumiałą, z poczuciem humoru. Mam 33 lata i własne M. Moje hobby to podróże, kontakt z przyrodą i fotografia. Na listy z ZK nie odpowiadam. Basia.  
**sygn. 2012**

■ Wdowa, pogodna szatynka, czuła, pozna wysokiego pana (176 cm) w wieku powyżej 50 lat, który chce kochać i być kochany. Pan winien być katolikiem, bez nałogów, o stałych dochodach, który weźmie ślub i zamieszka u mnie w Gdańsku. Cel matrymonialny.  
**sygn. 2013**

■ Emeryt - wędkarz z Gdańska, 63/163/63, pozna samotną panią zamieszkałą nad wielką wodą, rzeką, jeziorem, morzem.  
**sygn. 2014**

■ Rozwiedziona bez winy, 37/165/60, wykształcenie średnie, dwójdzieci (13 i 9 lat), pracująca, własne M. Poznam pana do lat 42, bez zobowiązań, pracującego, o dobrym sercu. Panowie z ZK wykluczeni. Proszę o poważne oferty. Tel. przyspieszy kontakt. Cel towarzysko-matrymonialny.  
**sygn. 2015**

■ Bardzo samotna, szczupłutka brunetka, 27 lat, samotnie wychowująca 6-letniego syna. Jestem Polką, ale chwilowo mieszkam w Niemczech. Moje plany na przyszłość to założenie rodziny i powrót do kraju. Szukam pana do 30 lat, szczerzego, odpowiedzialnego, bez nałogów, z poczuciem humoru. Panowie z ZK wykluczeni.  
**sygn. 2016**

■ Jestem wolną, szczupłą i wysoką 45-latką, wykształcenie wyższe, dwoje dzieci. Poznam pana w stosownym wieku, który byłby pomocny w życiu i interesach. Oczekuję poważnych ofert.  
**sygn. 2017**

■ Kawaler, 40 lat, Ryba, spokojny i miły szatyn lubiący dobrą muzykę rozrywkową, długie spacerować. Nie palę i nie piję. Poznam panią, miłą, z poczuciem humoru, w wieku 35-47 lat. Tel. (052) 39-74-510, 0694-731-039. Tylko poważne oferty. Panie rozwiedzione, proszę nie pisać. Kazik.  
**sygn. 2018**

■ Kawaler, 44 lata, brunet. Mieszkam samotnie. Domator. Moje zainteresowania to wędkarstwo. Szukam pani samotnej, do lat 40, w celu matrymonialnym. Chciałbym, aby pani zamieszkała ze mną. Tel. przyspieszy kontakt.  
**sygn. 2019**

■ Mam 60 lat, 160 cm. Wykształcenie średnie. Od niedawna rozwiedziona. Jestem niezależna finansowo, ale brak mi celu, do którego powinnam dążyć. Po dość długiej chorobie czuję się rozbita. Może ktoś pomoże mi się poskładać, gdyż dzieciom nie chcę przeszkadzać.  
**sygn. 2020**

■ Samotny, bez zobowiązań i nałogów mieszkaniec Dortmundu, 42/170/65. Poznam panią w wieku do 35 lat. Pani może być bez pracy.  
**sygn. 2021**

■ Jestem bardzo samotną osobą, 60 lat, 170 cm, średnia budowa ciała. Domatorka, ale lubię spacerować, rozmowy we dwoje. Jestem osobą czystą, zadbana, pracowitą. Poznam pana do lat 65, pow. 175 cm, czyścigo, uczciwego, samotnego, z miast przy trasie Gdańsk - Wejherowo. Tel. przyspieszy kontakt.  
**sygn. 2022**

■ Samotny kawaler, 35 lat, 175 cm, szatyn. Szukam przyjaciółki w wieku 25-40 lat, wesołej, o dobrym sercu, nie musi być królewną. Obecnie przebywam w ZK, co nie znaczy, że jestem złym człowiekiem.  
**sygn. 2023**

■ Kawaler, 46/175/69, bezdzietny, bez zobowiązań, 175 cm, wykształcenie zawodowe. Poznam panią w wieku 45-50 lat, może być puszysta, stan cywilny obojętny. Proszę o zdjęcie. Odpiszę na poważne oferty.  
**sygn. 2024**

■ Jestem 24-letnią, romantyczną, pogodną studentką. Lubię dobrą zabawę, wycieczki rowerowe, spacerować brzegiem morza o zachodzie słońca. Jeżeli chcesz mnie bliżej poznać, to napisz.  
**sygn. 2025**

■ Mam 30 lat, 190 cm, wykształcenie wyższe. Jestem kawalerem bez nałogów, pracującym. Poznam pannę w wieku do 33 lat, ceniącą ciepło domowego ogniska, która obdarzy mnie uczuciem i znajdzie dla mnie miejsce w swoim sercu. Nr tel. mile widziany.  
**sygn. 2026**

■ Samotna wdowa, domatorka, 52 lata, dwójka dorosłych dzieci, mieszkanie w mieście w Borach Tucholskich. Poznam pana do 65 lat, niezależnego finansowo, uczciwego, trzeźwego myślącego. Panowie z ZK wykluczeni.  
**sygn. 2027**

## KINO

| Tytuł                                          | Prod. Wiek                                                         | Godzina                                | Cena                                                     |
|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| <b>STAROGARD GD.</b>                           |                                                                    |                                        |                                                          |
| Sokół<br>ul. Jana Pawła II                     | Stara baśń<br>Kiedy słońce było bogiem<br>Pogoda na jutro<br>Basen | Polska (12)<br>Polska (15)<br>USA (15) | 15.45 pt., niedz. 12 zł<br>18 pt., niedz. 20 pt., niedz. |
| <b>KOŚCIERZYNA</b>                             |                                                                    |                                        |                                                          |
| Promyk<br>tel. 686-31-97                       | Ciało<br>American Pie: Wesele                                      | Polska (15)<br>USA (15)                | 17 19 10 zł                                              |
| <b>TCZEW</b>                                   |                                                                    |                                        |                                                          |
| Wista<br>ul. Dąbrowskiego 11<br>tel. 532-48-93 | Stara baśń<br>Kiedy słońce było bogiem                             | Polska (12)                            | 18, 20 pt. 10 zł                                         |

## SILVER SCREEN

| Centrum Rozrywki Gemini, Gdynia,<br>ul. Waszyngtona, tel. 628-18-00, <a href="http://www.silverscreen.com.pl">www.silverscreen.com.pl</a> |                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Tytuł                                                                                                                                     | Godzina                                                             |
| Underworld                                                                                                                                | 18.30, 21 pt.                                                       |
| Okrucierstwo nie do przyjęcia                                                                                                             | 11, 13.15, 15.30, 17.45, 20, 22.30                                  |
| Naciągacze                                                                                                                                | 14, 16.30, 19, 21.30                                                |
| Tożsamość                                                                                                                                 | 12.15, 16.15, 18.15, 20.15 pt.-niedz. 14.15 pt. 22.15 sob., niedz.  |
| Kill Bill. Volume 1                                                                                                                       | 14.30, 17, 19.30, 22                                                |
| Zmruż oczy                                                                                                                                | 16.20, 22.15 pt., 14.15, 19.45, 21.50 sob., niedz.                  |
| Pogoda na jutro                                                                                                                           | 10.30, 15, 19.15, 21.40                                             |
| Zróbmy sobie wnuka                                                                                                                        | 13, 17.15                                                           |
| Bad Boys II                                                                                                                               | 15.45, 18.45, 21.45                                                 |
| Liga niezwykłych dzentelmenów                                                                                                             | 10.45, 13.30, 18.40, 21.15 pt. 10.45, 13.30, 18.30, 21 sob., niedz. |
| Małolaty u taty                                                                                                                           | 10.05, 12.20                                                        |
| Stara baśń. Kiedy słońce było bogiem                                                                                                      | 10, 16                                                              |
| Piraci z Karaibów. Kłątwa czarnej perły                                                                                                   | 10.15, 13.10 pt., 10.15, 13.40, 16.45 sob., niedz.                  |
| Tristan i Izolda                                                                                                                          | 9.55, 11.50, 13.45                                                  |
| Sindbad. Legenda siedmiu mórz                                                                                                             | 10, 12                                                              |
| ■ od poniedziałku do czwartku - 14 zł<br>uczniowie i studenci - 12 zł                                                                     |                                                                     |
| ■ od piątku do niedzieli - 17 zł<br>uczniowie i studenci - 14 zł                                                                          |                                                                     |

## MULTIKINO

| Multikino sp. z o.o. al. Zwycięstwa 14 (10 sal kinowych)<br>tel. 340-30-99, <a href="http://www.multikino.pl">www.multikino.pl</a>                            |                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tytuł                                                                                                                                                         | Godzina                                                                                                            |
| Underworld                                                                                                                                                    | 19, 21.45 pt.                                                                                                      |
| Ręka Boga                                                                                                                                                     | 19.15 pt.                                                                                                          |
| Intacto                                                                                                                                                       | 19.30 pt.                                                                                                          |
| Smakosz                                                                                                                                                       | 21.30 pt.                                                                                                          |
| The Ring - Krag                                                                                                                                               | 22 pt.                                                                                                             |
| Bad Boys II                                                                                                                                                   | 9.15, 12.30, 15.35 pt.                                                                                             |
| Do diabła z miłością                                                                                                                                          | 9.15, 14.50, 18, 21.10 sob., niedz.                                                                                |
| Kill Bill. Volume 1                                                                                                                                           | 16.05 sob., niedz.                                                                                                 |
| Liga niezwykłych dzentelmenów                                                                                                                                 | 9.30, 12, 14.30, 17, 21.10 pt. 9.30, 12, 14.30, 17, 19.30, 22 sob., niedz.                                         |
| Naciągacze                                                                                                                                                    | 11.15, 14.10, 19.40 pt. 11, 13.30, 18.30, 21 sob., niedz.                                                          |
| Okrucierstwo nie do przyjęcia                                                                                                                                 | 10.30, 14.40, 19.20, 21.50 pt. 12.15, 15.15, 17.45, 20.20 sob., niedz.                                             |
| Pewnego razu w Meksyku. Desperado 2                                                                                                                           | 15.50, 18.10, 20.10 pt.                                                                                            |
| Piraci z Karaibów. Kłątwa czarnej perły                                                                                                                       | 12.30, 15, 17.30, 20, 22.20 sob., niedz.                                                                           |
| Pogoda na jutro                                                                                                                                               | 12.40 sob., niedz.                                                                                                 |
| Tristan i Izolda                                                                                                                                              | 10, 13.10, 16.20 pt., 11.15, 16.40 sob., niedz. 14.20, 16.50, 19.10, 21.40 pt. 9, 14.10, 19.50, 22.10 sob., niedz. |
| ■ pon.-pt. - 12 zł, sob., niedz. - 15 zł<br>■ noce filmowe nescafe - 12 zł<br>■ Multibabykino - 10 zł (dziecko bezpłatnie)<br>■ dziecięcy (do lat 12) - 10 zł |                                                                                                                    |
| ■ seniorski (powyżej 60 lat) - 10 zł<br>■ poranki - 8 zł (sob., niedz. do godz. 12.30)<br>■ grupowe - 10 zł                                                   |                                                                                                                    |

## CINEMA CITY KREWETKA

| Cinema City Krewetka, Gdańsk<br>ul. Karmelicka 1, <a href="http://www.cinema-city.pl">www.cinema-city.pl</a> , tel. 769-30-00                                                                      |                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Tytuł                                                                                                                                                                                              | Godzina                                          |
| The Ring - Krag                                                                                                                                                                                    | 21.45 pt.                                        |
| The Ring - Krag 2                                                                                                                                                                                  | 23.30 pt.                                        |
| Liga niezwykłych dzentelmenów                                                                                                                                                                      | 15.45, 18, 20.15, 22.30                          |
| Okrucierstwo nie do przyjęcia                                                                                                                                                                      | 10.45, 13, 15.15, 17.30, 19.45, 22               |
| Tożsamość                                                                                                                                                                                          | 14.45, 16.45, 18.45 21.15                        |
| Kill Bill. Volume 1                                                                                                                                                                                | 11, 13.15, 15.30, 17.45, 20, 22.15               |
| Pogoda na jutro                                                                                                                                                                                    | 11.15 pt., 16.15, 18.15, 20.30, 22.30 pt.-niedz. |
| Tristan i Izolda                                                                                                                                                                                   | 10.15, 12.15, 14.15                              |
| Bad Boys II                                                                                                                                                                                        | 12.45, 16, 19, 22                                |
| Zróbmy sobie wnuka                                                                                                                                                                                 | 15.30, 19.45 pt.-niedz., 21.45 sob., niedz.      |
| Siostry Magdaleny                                                                                                                                                                                  | 19.15, 21.30                                     |
| Pewnego razu w Meksyku. Desperado 2                                                                                                                                                                | 13.15, 17.30                                     |
| Stara baśń. Kiedy słońce było bogiem                                                                                                                                                               | 11.30, 14                                        |
| Małolaty u taty                                                                                                                                                                                    | 11.45, 13.45                                     |
| Piraci z Karaibów. Kłątwa czarnej perły                                                                                                                                                            | 16.15                                            |
| Sindbad. Legenda siedmiu mórz                                                                                                                                                                      | 10.30, 12.30                                     |
| Prosiaczek i przyjaciele                                                                                                                                                                           | 11.15 sob., niedz.                               |
| Ulo i Stich                                                                                                                                                                                        | 10.45                                            |
| ■ normalne do godz. 17 pon.-pt. - 15 zł<br>sob., niedz. - 16 zł<br>od godz. 17 pon.-czw. - 16 zł<br>sob., niedz. - 17 zł<br>■ rodzinne sob., niedz. do 12.30 - 10 zł<br>■ dzieci do lat 12 - 10 zł |                                                  |
| ■ studenci i uczniowie pon.-pt. do godz. 17 - 12 zł<br>■ studenci i uczniowie pt. od 17 i sob., niedz. - 14 zł<br>■ seniorzy - 10 zł<br>■ grupowe pon.-pt. do godz. 17 - 10 zł                     |                                                  |

## Jeśli jesteś samotny

■ Chcesz poznać przyjaciela lub przyjaciółkę, a w swojej okolicy nie masz ku temu okazji, skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anons. Oferty Czytelników przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym niżej kuponem. Anonse ze zdjęciem publikujemy w pierwszej kolejności (do zdjęcia prosimy dołączyć pisemną zgodę na jego publikację w gazecie oraz kserokopię dowodu osobistego - str. 2 i 3). Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej list, oznacz go numerem sygnatury, dołącz czystą kopertę oraz znaczek i wyślij do nas. Nasz adres: **Serca dwa „Dziennik Bałtycki”, Targ Drzewny 9/11, 80-894 Gdańsk.**

KUPON



Na stadionach klas A i B. W Marzęcinie sędzia w opałach i...

# Bardzo szybkie bramki

**W** IX kolejce w IV grupie A-klasy bramki padały bardzo szybko - w Sztumie i Miłoradzu już w 1 min. Liderem Wisła Korzeniewo.

## Udany rewanż

Olimpia II Sztum pokonała u siebie 6:0 zespół z Lasowic. Jurand dwa razy zdołał podczas całego spotkania zagrozić bramce gospodarzy, ale dwukrotnie dobrze bronił Frąckowiak: po strzałach w 5 i 68 min. Tyle lasowiczanie. Natomiast olimpijczycy już w 1 min prowadzili 1:0. Wasilewski podał do Pajdzika, ten dośrodkował z prawej strony do Symoła, który umieścił piłkę w siatce. Minęły dwie minuty i było 2:0. Po akcji z Gołębiwskim i Pajdzikiem ponownie na liście strzelców wpisał się Symoła. W 7 min w drużynie ze Sztumu konsternacja. Gospodarze widzieli piłkę w bramce po uderzeniu Tomaszewskiego - futbolówka wpadła pod poprzeczkę, odbiła się od siatki i wyszła w pole. Arbiter uznał, że gola nie było.

Jednak dwie minuty później znowu radość w szeregach sztumskich. Symoła podał do Wasilewskiego, ten do Pajdzika, a on wykończył atak celnym strzałem. Trzy kolejne sytuacje, przy stanie 3:0, nie przyniosły efektu bramkowego; Gołębiwski, Zachaczewski i Wasilewski trafiali w bramkarza lub ten bronił. W 40 min wynik podwyższył Gołębiwski po podaniu Wasilewskiego. Do przerwy 4:0.

W 55 min znow Gołębiwski dał o sobie znać. Strzelił piątego gola dla sztumian. Potem miejscowi urządzili sobie festiwal sytuacji sam na sam z bramkarzem Jurandą (Wilczewski trzy okazje, po jednej Zachaczewski i Wasilewski), ale nie udało się powiększyć dorobku. Wreszcie w 80 min Wasilewski po samotnym rajdzie wymanewrował obronę, „położył” golkipera i ustalił wynik na 6:0.

- Udało nam się zrewanżować za spotkanie w poprzednim sezonie w Lasowicach - mówi Daniel Weso-



Czarnym Przemysław nie wiedzie się tak dobrze, jak w poprzednim sezonie w klasie B gdy gromili rywali.

Fot. Anna Arent

## Czarni - Wisła Długie Pole 1:1

**A-KLASA.** Obie bramki w meczu Czarnych Przemysław padły przed przerwą, a w drugiej połowie z boiska wiało nudą. Na skuteczność drużyny narzeka prezes Jarosław Bazor. Jego zdaniem, gdyby przemysławianie wygrali, uzyskując wynik dwucyfrowy, rywale nie mogliby się gniewać. Czarni: Włoch - Brzeziński, Stefański, Prusiecki, Smoliński, Świątek, Grzanka (70 Krzewski), Sas, Markiewicz (72 Fortas), T. Popielarz, Sochalski.

Prowadzenie objęli Czarni po strzale Sochalskiego. Akcja miała miejsce w 18 minucie. Piłkarz z Przemysławia otrzymał podanie w pole karne i z bliska uderzył w krótki róg. Wyrównanie padło w 38 minucie. Włoch miał już piłkę w rękach po strzale z 11 metrów, ale wypadła mu i woczyła się do siatki.

Drużyna z Przemysławia zakończy rundę dwoma meczami u siebie. Pierwszy z nich z Fosforami Wiślinka odbędzie się 8 listopada, a kolejny - z Czarnymi Pruszc Gd. 11 listopada. Oba rozpoczną się o godzinie 14. (boro)

łowski, trener Olimpii II. - Prowadziliśmy wówczas 3:0, nie udało nam się wykonać karnego na 4:0 i... mecz zakończył się remisem.

## Nikogo na zmianę

Źle się dzieje w Pogoni Gardeja. Delta Miłoradz jest niżej notowana, a mimo to gardejanie przegrali z nią 1:3, co prawda - na wyjeździe. Kończyli mecz w dziesięciu, choć nie otrzymali czerwonej kartki. Na ławce rezerwowych zabrakło zamienników.

- Pojechaliliśmy do Miłoradza z dwunastoma zawodnikami. Tylko tylu udało mi się zebrać przed meczem. Wcześniej wykorzystałem zmianę. Dlatego kiedy kon-

tuzjowany Taczyński musiał zejść boiska, nie miałem kim go zastąpić - tłumaczy Dariusz Waliszewski, trener Pogoni.

Pierwsza bramka dla gospodarzy padła już w 30 sekundzie! Zaraz po rozpoczęciu przez sędziego gry błąd stopera, Kupca, wykorzystali piłkarze Delt. W pierwszej połowie miejscowi mieli olbrzymią przewagę. Ich sprzymierzeńcem był silny wiatr. Piłkarzom z Gardei tylko raz udało się przekroczyć linię środkową boiska, jednak piłkę po strzale Jędrzejewskiego złapał bramkarz. W 44 min sędzia poddyktował przeciwko Pogoni rzut karny. Popisał się Goyk - wyczuł intencję strzelca i obronił.

Po przerwie przewagę uzyskała grająca z wiatrem Pogoń. W 62 min wyrównała. Lipiński zagrał do Jędrzejewskiego, ten wrzucił piłkę na pole karne, gdzie Kuca z 8 metrów nie dał najmniejszych szans bramkarzowi Delt. Jeszcze w tej samej minucie gospodarze znowu objęli prowadzenie. W niegroźnej sytuacji na polu karnym napastnika sfaulował Taczyński. Tym razem Goyk był bezradny. Gardejanie rzucili się do odrabiania strat. Dogodnych sytuacji nie wykorzystali między innymi Filipowicz, Kupc, Kuca, Jędrzejewski. W dziesiątkę, z powodu kontuzji Taczyńskiego, goście grali od 75 min. W 90 min przy zapadającym zmroku (mecz zaczął się po godz. 15) Delta zdobyła trzecią bramkę.

Pogoń: Goyk - Kupc, Osiński, Wojciechowski, Owczarczyk, Lipiński, Jędrzejewski, Filipowicz, Ungrowski (52 Wardziński), Kuca, Taczyński.

**Pozostałe wyniki:** Tęcza Siwiółka - Sokół Maresa 2:6, Centrum Pelplin - Grom Nowy Staw 2:3, pauszowali Błękitni Stare Pole. W tabeli Wisła, przed Centrum (po 21 pkt) i Olimpią II, Sokołem oraz Błękitnymi (po 16 pkt).

(ika, chan)



Stare Pole - tu po dziewięciu kolejkach mają prawo wierzyć, że Błękitni wrócą do V ligi.

Fot. A. Winter

## U lidera

**A-KLASA.** Przy odrobinie szczęścia sztutowianie z Bałtyku mogli pokusić się o wywiezienie punktu z trudnego terenu w Korzeniewie. Wisła to lider A-klasy. Udowodniła, że zasługuje na to miejsce. Wygrała 3:0. W pierwszej połowie Bałtyk dzielnie się trzymał pół godziny. W 30 min Sz. Błażuk nie miał jednak nic do powiedzenia po strzale z 18 metrów. Gol piękny, bo piłka ugrzęzła w okienku. Ponad godzinę czekali kibice w Korzeniewie na kolejną bramkę. W 65 min golkiper sztutowian niewiele mógł zdziałać w sytuacji sam na sam. Chwilę później gdyby nie słupek, goście zdobyliby kontaktową bramkę. Pecha miał Walczyk, który strzelał głową.

W 75 min kolejny, trzeci i ostateczny cios Wisły. Prowadziła 3:0, ale Bałtyk nie poddał się i wypracował sobie dwie szanse strzeleckie. Jednak Szostak zaprzepaścił sytuację sam na sam z bramkarzem, a Walczykowi znowu nie dopisało szczęście - trafił w poprzeczkę.

(boro)

## W Starym Targu

**B-KLASA.** Powiśle II Stary Targ przegrało z Nadmorzaniem Stegna 0:3 (0:0). W kilku dogodnych sytuacjach powiślanie razili nieskutecznością. Sytuacje zaprzepaścili m. in. dwukrotnie Rucki i Król. Strzelali obok bramki lub trafiali w golkipera. Majewskiemu nie udało się wykorzystać rzutu wolnego, niecelnie strzelał Cielas. W drugiej części meczu to już drużyna gości nadawała ton grze. Pierwszą bramkę Nadmorzanie zdobył w 55 min. Wówczas ze starotarza zupełnie uciekła wola walki. W 62 min, po rzucie karnym, przegrywali 0:2. Trzecią bramkę stegnianie zdobyli z wolnego. Bramkarz Powiśla II wybił piłkę, jednak przy dobitce był bezradny. Starotarzanom, mimo prób, nie udało się strzelić choćby honorowego gola.

Powiśle II: Grzegorz Bajkowski - Robert Mulak, Tomasz Majewski, Grzegorz Ruta, Daniel Cielas, Mariusz Daszkiewicz, Mariusz Gągierowski, Aleksander Rucki, Marcin Król, Krzysztof Stańczak, Bartosz Kopacki.

(ika)

## Zieloni Marzęcino - Relax Ryjewo 1:3

**B-KLASA.** Grad, wiatr, śliska murawa - to wszystko, oprócz rywala, miały przeciwko sobie oba zespoły w meczu na szczycie B-klasy. Szybciej do arcytrudnych warunków dostosowali się gospodarze. W 10 min z prawej strony w pole karne dośrodkował Niedźwiedź, piłka trafiła do wbiegającego w pole karne Fabiana Baranieckiego, który głową uzyskał prowadzenie. Do przerwy wynik się nie zmienił.

W drugiej połowie ryjewianom udało się wyrównać z rzutu karnego w 75 min, zdaniem gospodarzy - dość problematycznego. Dariusz Misarko, który podszedł do piłki ustawionej na 11 metrze, nie zwykł marnować takich okazji. Wcześniej goście (mianowicie Żuchowski głową) skierowali piłkę do bramki Zielonych, ale to było kilka sekund po tym, jak arbiter odgwizdał rzut wolny dla Relaksu.

W 80 min wymiennie zachował się golkiper przyjezdnych, Bartz, broniąc w sytuacji wręcz beznadziejnej. Pięć minut później drugi rzut karny dla ryjewian; sędzia dopatrywał się zagrania ręką któregoś z zawodników gospodarzy. Znowu Misarko nie zmarnował wyborowej okazji. W tym momencie na boisko wbiegli kibice Zielonych Marzęcino. Po trzech minutach przymusowej przerwy sędzia wznowił zawody. Gdy już wszyscy oczekiwali ostatniego gwizdka, wynik ustalił Żuchowski, dobijając strzał Bubra-Bubrowieckiego.

- Co się działo po meczu, to woła o pomstę do nieba. Kibice Zielonych chcieli złinczować sędziego. Na szczęście, do tego nie doszło. Sędzia w naszej eskorcie szczęśliwie doszedł do samochodu i odjechał do domu - komentuje wydarzenia Jan Pilczuk, prezes Relaksu.

## Grali w składach

Zieloni: W. Zielonka - D. Fryc, Głazewski, Zawartka (47 Żeleźnik), R. Wasiluk, Najs, Ressel, Niedźwiedź, Sienkiewicz, P. Fryc, Baraniecki. Relax: Bartz - Błaszczak, Kornytowski, Staniszek, Jawor, Pliszka, Buber-Bubrowiecki, Misarko, Dysko, Steiniger (85 Michalski), Żuchowski.

## Powiśle II Stare Miasto - Orzeł 2:4

**B-KLASA.** W pierwszych minutach spotkania z Orłem Watkowie gospodarze strzelali groźnie trzy razy (Szul, Nowak, Musiałowski), goście - dwa (Kochanowski, Naguszewski). Od 19 min Powiśle prowadziło 1:0 po uderzeniu Petrykowskiego. To były miłe złego początki. Wyrównanie padło trzy minuty przed końcem za sprawą Zawadzkiego.

Po przerwie obraz gry się odwrócił. W 56 min to Orzeł prowadził (gol Knowskiego), piłkarze ze Starego Miasta „gonili” wynik. Jak się okazało, nieskutecznie. W 69 min przewaga Orła wzrosła. Po błędzie Balkiewicza Wiśniewski podwyższył na 3:1. W 77 min gospodarze mieli cień nadziei na dobry wynik. Piękny strzał, w samo okienko z 16 metrów, oddał Szul. Jednak trzy minuty później Wiśniewski, zdobywając czwartą bramkę dla Orła, ustalił rezultat spotkania. W końcówce na nic zdały się próby strzałów m.in. Szula (uderzał dwa razy) i Musiałowskiego.

Powiśle II: Pająk (46 Przerwa) - Rafał Żemojdzin, Chudek, Wasiński, Krysiak, Dawid Nowak, Cezary Żemojdzin, Marcin Lipiński (46 Balkiewicz), Petrykowski, Szul, Musiałowski.

Orzeł: Wawer - Sosnowski, Knowski, Naguszewski, Socharski, Tomasz Jaguszewski, Marcin Jaguszewski, Zawadzki, Marcin, Kochanowski, Wiśniewski.

(ika)

## GKS Straszewo - Mikołajki Pom. 1:3

**B-KLASA.** Gospodarze zbytnio nie... postraszyli mikołajczan. Przyjeźdni prowadzenie zdobyli w 26 min po strzale Niklewskiego, który wykończył akcję całego zespołu. W 35 min taką celnością popisał się też Chodowski. Wyprzedził obrońcę i znajdując się sam na sam z bramkarzem, kopnął piłkę do siatki. Sytuacja, po których mogły paść kolejne bramki, mieli jeszcze przed przerwą obaj autorzy goli oraz Ignaszewski, ale do szatni drużyny zeszy przy wyniku 2:0 dla LKS.

Trochę strachu miejscowi zasiali jednak w szeregach mikołajczan w 51 min. Wykorzystując niezdeterminowanie Szajdka i Jasińskiego, uzyskali kontaktowego gola. W 60 min obawy o wynik rozwiał Niklewski, strzałem z 20 metrów podwyższając na 3:1.

- Muszę powiedzieć, że moi zawodnicy zagraли naprawdę dobrze, z dużą ambicją i za to należą im się słowa uznania - komentuje postawę swoich podopiecznych Ryszard Felski, trener drużyny z Mikołajek.

LKS: Jakub Jabłoński (75 Damian Kawka) - Krzysztof Lewandowski, Mariusz Jaskiewicz, Mariusz Szajdek, Sławomir Niklewski, Łukasz Szmyłk (46 Jacek Felińczak), Adam Nawrot, Karol Ignaszewski, Krzysztof Kotłowski (80 Żajdowski), Sebastian Chodowski, Michał Czarnecki (75 Ireneusz Kwiatkowski).

(ika)

## Ze Sztumu do Egiptu

## Ludzie i mumie

**D**wie sztumianki: Anna Jakubowska, absolwentka Uniwersytetu Gdańskiego i Janina Szczukowska, nauczycielka oraz czworo Ślązaków: Anna Bojarska, stomatolog z Katowic, Ewa Marks - studentka Akademii Górniczo-Hutniczej w Krakowie, Paweł Manczyk i Rafał Malczok z Politechniki Śląskiej - pasjonaci podróżowania, spędzili miesiąc w Egipcie. Oto dalszy ciąg wspomnień z tej podróży.

## Jak kartofle w worku

Rano jedziemy do oazy Baharija: tam targujemy cenę wynajęcia jeepa, który ma nas zawieźć do oazy Siwa przy granicy z Libią. Chcą sporo, ale nie ma co się dziwić, nic rejsowego tą drogą nie jeździ.

Nazajutrz przed świtem ruszamy w 450-kilometrową trasę. Jeep pruje na skróty przez pustynię. Nie wiem, jak kierowca orientuje się w terenie. Często droga po prostu znika pod kamieniami i piaskiem, albo jest tak zniszczona, że nie da się nią jechać. Jeep z rozpędem

wspina się na piaszkowe wydmy. Pył wciska się do wnętrza każdej, nawet najmniejszej, szczeliny. Co jakiś czas kierowca zatrzymuje się i sprawdza stan nagrzania opon, żeby czasem nie pękły. Po ośmiu godzinach jazdy, niczym kartofle w worku, zakurzeni docieramy do Siwy. Wokół oazy położonej w depresji rozciągają się jeziora, pokryte grubą warstwą soli, co wygląda jak lodowisko.

## Żywe i martwe kobiety

W centrum Siwy widać głównie mężczyzn; kobiety, jeśli już są, to tylko w towarzystwie mężów. Wszystkie ubrane od stóp do głów w jednakowe stroje. Siwa to naprawdę przyjazne miejsce. Ceny takie same, zarówno dla miejscowych, jak i turystów. Nie trzeba się targować, nikt nikogo nie oszukuje. Jest to ogromna odmiana po dotychczasowych doświadczeniach. Najlepszym miejscem do obserwacji życia toczącego się na centralnym placu jest dach naszego hotelu. Możemy obserwować z niego do woli uliczny handel, ludzi na osiołkach, a po zachodzie słońca wsłuchiwać się w głos

muezina, wołającego wiernych na wieczorną modlitwę.

Na Wzgórzu Umarłych, przez przypadek, za niewielki bakszys oglądamy mumie. Nikt w zasadzie się nimi nie zajmuje; leżą sobie ot, tak po prostu. Głowę jednej z mumii ktoś wrzucił do wiadra.

Drugie niezwykle miejsce to Sali: ruiny starego miasta, które w 1923 roku rozmyła ulewa.

Czas opuścić Siwę. Po raz pierwszy korzystamy z autobusu. Rozpoczyna on tu swoją trasę, więc powinniśmy odbyć podróż bez problemów. Bez problemów? Nic bardziej mylnego. Po drodze coś w autobusie się kopci, całe wnętrze wypełniają kłęby dymu.

## W Aleksandrii

Poranek witamy w Aleksandrii. Miasto nas zaskakuje. Arabowie nie znają angielskiego, toteż mamy spore trudności, żeby gdziekolwiek się dostać. Samo miasto ma kolonialną architekturę. W takim właśnie budynku nad samym Morzem Śródziemnym mieści się nasz hotel. W drzwiach wita nas Arab, który z powodzeniem mógłby uczestniczyć w zawodach sumo. Hotel jest obskurny, a w nocy przekonujemy się, że oprócz nas w po-



Medinet el Fajum, nazwa pamiętna z kart „W pustyni i w puszczy” Henryka Sienkiewicza. Anna Jakubowska i Janina Szczukowska w ruinach świątyni.

kojach są dodatkowi lokatorzy - pchły.

W Aleksandrii jest kilka miejsc wartych zobaczenia: Biblioteka Aleksandryjska z oszalałymi liczbami książek, katakumby i średniowieczny fort. Przy nadmorskim bulwarze, wśród pływających ławic śmieci kąpią się mieszkańcy miasta (kobiety oczywiście w ubraniach, inaczej im nie wolno). Wieczo-

rem, gdy zapada zmierzch, Aleksandria ożywa: tysiące ludzi rusza w szalony pęd zakupów. Ten rytuał pełen zgiełku trwa do trzeciej w nocy. W Aleksandrii trafiamy na piątek, dla muzułmanów święty dzień tygodnia. Jedziemy akurat tramwajem i w pewnym momencie utykamy wśród modlących się tłumów ludzi, którzy rozwinęli dywany na ulicy w pobliżu

meczetu. Z minaretu płynie głos muezina. Arabowie ustawieni w równe rzędy oddają się modlitwie. Musimy czekać aż skończą, wtedy tramwaj znowu ruszy. W kolejnym, trzecim już odcinku dziennika podróży, dowiemy się, jak wygląda dzień powszedni - i noc! - w Kairze, stolicy Egiptu.

Tekst i zdjęcie  
Anna Jakubowska  
(dokończenie za tydzień...)

**ŚREDNIE I MATURA**  
W 1 ROK LUB 1/2 ROKU  
ROZPOCZĘCIE PAŹDZIERNIK 2003  
GDYNIA (58) 669 71 97; 669 82 01  
SŁUPSK (59) 845 67 52  
KOSZALIN (94) 342 38 49  
ELBLĄG (55) 642 75 60  
**0 606 724 712**

**Dom** +nieruchomości  
+wnętrza  
zamów reklamę  
we wtorek  
w Dzienniku

## W Internecie

Zainteresowanych bardziej szczegółowymi informacjami z podróży do Egiptu oraz wcześniejszych naszych wypraw zapraszam na moją stronę internetową [www.geoanja.cik.pl](http://www.geoanja.cik.pl)

## PRACA

## ZATRUDNIĘ

**KOBIETA** do 45 lat, do opieki nad dziećmi: 9, 11 lat, prowadzenie domu podczas mojej nieobecności, 6 miesięcy, okolice Kwidzyna. Tel. 055/275-76-48

**KRAWCOWE** Gdynia Chylonia, 623-53-27, 0501/517-317

**POLMARINE SERVICES Ltd****ZATRUDNI PEŁNE ZAŁOGI NA NOWE TANKOWCE**

81-342 GDYNIA,  
ul. Waszyngtona 38/5  
661-25-00  
661-25-03  
621-99-45  
fax. 621-95-15  
[pmspl1@wp.pl](mailto:pmspl1@wp.pl)

**OSOBĘ** do prowadzenia sklepu spożywczego, Kwidzyn, Malbork, min. 28 lat. Tel. 0691-960-120

**PRACOWAŁEŚ:** Niemcy, Holandia, Austria- odbierz podatek 058/301-82-63

**PRACOWNIKÓW:** platformy legal. Zamów zgłoszenie do „BK” 0604/569-338

**PRACOWNIKÓW** zatrudnionych w Niemczech rozliczyć 0801/63-43-95- bezpłatny

## SZUKAM PRACY

**KELNERKA,** kasjerka lub opiekunka do dzieci, 0603/230-665

**PRZEPISYWANIE** prac magistrów, licencjackich, zaliczeniowych, szybko, tanio. Tel. 055/261-72-68

**TECHNIK** ekonomista, po wojku i kursie ochroniarskim, 0604/370-850, 055/647-72-60

## AUTO MOTO

## SPRZEDAM

**AUDI** 80, 80 r., cena do uzgodnienia, 0604/279-727

**BARKAS** dostawczy, 85/90 r., stan db, Nowy Dwór Gd. 247-33-13

**BMW** 1994 r. 1,8 gaz, wspomaganie kierownicy, elektryczne szyby, poobijany, 10200 zł, 0504-843-121

**BMW** 1994 rok, 1,8 gaz, poobijany, dwa lata w kraju, 11500 zł, 0504-843-121

**CITROEN** C15 1995 r., 170 tys. km, stan dobry, cena 8000 zł, dwuosobowy, Żukowo 0503-148-661

**FIAT** 126 p EL, 1994 r., stan bardzo dobry, Słupsk, tel. 0604/493-561 lub 059/845-53-31

**FIAT** Cinquecento 1997 r., 900, stan bardzo dobry, drugi właściciel, bezwypadkowy, 10200 zł, 0504-843-121

**FORD** Escort 1992 r., 1,6 benz., stan bdb, 8200 zł, 0504-843-121

**FORD** Fiesta 1.6 D, 86 r., 3 drzwi, 0603/627-359

**FORD** Fiesta 1992 r., 1,8 D, trzydrzwiowy, czarny, stan bdb 7300 zł, 0504-843-121

**FORD** Focus, 1,6, 16V, 2000r, ABS, CZ, EL, ES, I, K, R, AA, WS, 2XPP, srebrny metalik, 5-drzwiowy, I właściciel, opony zimowe, 72 tys. km, benz., bezwypadkowy, 38900 zł. Tel. 0508-08-98-96

**LIASZ** ciągnik siodłowy, 1993r, w całości lub na części. Tel. 0692-137-794

**MERCEDES** 123, beczka, na części, tel. 059/810-88-11

**NISSAN** Almera 2002, z salonu- luty 2003, zamienię, 0506/08-35-59

**OPEL** Vectra 1992 rok, 1,8 benz/gaz, stan bdb, bagażnik wyposażenie, grafitt, 14300 zł, 0502/462-325

**PEUGEOT** 106 1.4, 1997/98, AA, CZ, ES, KAT, morski metalik, 055/272-78-08, 0608/013-105

**PEUGEOT** 205 1,0 gaz, stan bdb, wspomaganie kierownicy, elektryczne szyby, czerwony, 7800 zł, 0504-843-121

**PEUGEOT** 206 XR Presence, 1.1, XII/1999r, 51 tys. km, AA, CZ, 2XPP, 5-drzwiowy, kupiony w salonie, bezwypadkowy, Kwidzyn, tel. 055/279-71-18, 0506-074-594

**PEUGEOT** 309, 1.9 D, 1990 r., tel. 0504/919-017

**RENAULT** 19 Chamade, 1,8 benz., 1991r, AA, ES, I, CZ, R, siwy metalik, tylny spojler ze światłem stop, sportowy wydech, kpl. opon zimowych, 9400 zł. Nw. Dwór Kwidz. 0691-393-756

**RENAULT** Clio, 93 r., biały, 8500 zł, 0502/240-476

**ROVER** 623Si 2.3 benz. 160 KM, 95 r., 175 tys. km, 27 000 zł, odpowiednik Hondy Accord, I właśc., pełne wyposażenie, 0502/500-294

**SKODA** Felicia 1,3 grudzień 1997 r., srebrny metalik, 0502-499-049

**VW** Golf, 90 r., 1,6 gaz, AA, CZ, I, K, S, 0691/02-78-72

**VW** Golf 1991 r., 1,6 TDI, pięciodrzwiowy, wspomaganie kierownicy, elektryczne szyby, zadbane, 0504-843-121

**VW** Passat, poj. 2,0, 1995 r., combi, sprzedam lub zamienię na działkę budowlaną, tel. 059/842-82-44

**ALUFELGI** rozm. 16" do Opla, 2 szt., 230 zł, 0502/222-722

**SILNIK** benz. 1.5 do BMW 316, 630 zł, 0501-544-024

## KUPIĘ

**DAEWOO** Polonez, Skoda Favorit, platne gotówki, 058/56-139-14, 0602/31-28-73

**FIAT** Seicento, Punto, Uno, inne, gotówka, 058/56-139-14, 0602/31-28-73

0/502-21-27-82! chętnie powypadkowe, uszkodzone, zniszczone, 0/604-44-44-22, cale, spalone

0/600-23-24-00 cale, powypadkowe, rozbite, 0/505-99-30-77, uszkodzone, nadpalone, zdecydowanie.

A 0601/78-40-02 powypadkowe, zniszczone

A 0602/722-790, rozbite, gotówka

**ABSOLUTNIE** kupimy samochody powypadkowe, cale, placimy gotówką. Tel. 0609-081-959

**AUTAI** Uszkodzone. Zachodnie. 671-59-62, 0601/800-490

**AUTO** -skup, powypadkowe, zniszczone, 058/556-96-25

**GŁOWICA** 2300 benz. do „beczki”, 0503/95-38-90, 0508/180-183

**POWYPADKOWE** zniszczone, osobowe, dostawcze, gotówka, 0606/814-679

## INNE

**AUTOWYNAJEMI** Zastępcze-Refundacja z OC sprawy. 058/552-75-22, 0601/651-672

**FIAT** Bravo, zamienię, 0506/08-35-59

**OPEL** Combo van 1.4 KT 2001 benz./gaz, zamienię, 0506/08-35-59

## NIERUCHOMOŚCI

## SPRZEDAM

**BRACHLEWO** mieszkanie 107 m kw, działka 15 arów, garaż. Tel. 0600-88-04-05

**BYTÓW** sprzedam budynek w centrum, w którym znajduje się sklep 97 m kw, z działką 247 m kw, 059/822-55-79 od 9 do 17

**CZERNIN** k/Sztumu, dom wolno stojący 180 m kw., gotowy do zamieszkania, 055/272-50-58

**CZERNIN** k/Sztumu wolno stojący dom, 180 m kw., gotowy do zamieszkania, 055/272-50-58

**DZIERZGOŃ**, mieszkanie 2-pok. oraz działka bud. z pozwoleniem na budowę, 055/276-22-25

**DZIERZGOŃ** mieszkanie 61 m kw., sprzedam, 681-00-44

**GDĄŃSK** Jasień, mieszkanie 53 m kw., I/V, komfortowe, telefon, Internet, bez pośredników, (058) 303-07-50, (0601) 69-07-50

**GDYNIA** dom sprzedam, 058/531-16-84

**ŁAWA** okolice, całoroczny 180 m kw., działka 7000 m kw., linia brzegowa jeziora. 0608/128-453

**JAGATOWO**, 6 km od Pruszcza Gd., działki bud. różne, ci-sza, las, b. dogodny dojazd, możliwość podłączenia prądu, wody, telefonu, 20 zł/m kw., (058) 683-09-28

**JAGATOWO**, 6 km od Pruszcza Gdańskiego, 4 ha ziemi, sprzedam, (058) 683-09-28

**KALISKA** sprzedam lub odnajmę pomieszczenie biurowo-mieszkalne plus garaż- warsztat, tel. 0-602/445-275

**LEKTORA** języka angielskiego. Oferty kierować: Homo Faber, Kwidzyn ul. Chopina 26. Tel. 0606-426-629

JESLI JESTES OSOBĄ UCZĄCĄ SIĘ, MASZ NIE WIĘCEJ NIŻ 26 LAT, POSIADASZ AKTUALNĄ KSIĄŻECZKĘ SANEPIDU I CHCESZ PRACOWAĆ W CHARAKTERZE  
**KASJERA/KI**  
PRZYJDZ DO NAS  
WORK SERVICE Sp. z o.o.  
ul. Gromadzka 141  
Gdańsk Wzrzesz  
albo zadzwoń  
**341 80 17 344 02 06**

**KAMIENIEC** mieszkanie 72 m kw, własnościowe, 3 pokoje, 2 garaże, 5 arów ogrodu. Tel. 055/278-81-52, 0692-628-556

**KARTUZY** sklep 150 m kw. – sprzedam, 0602-587-839

**KONIECWAŁD**, działka 0,5 ha z możliwością wykopania stawu, 055/277-10-08

**KOŚCIERZYNA** mieszkanie dwupokojowe, 42, 686-80-90, 0505/571-400

**KWIDZYN** centrum, budynek - mieszkanie 120 m kw, biura 120 m kw, działka 605 m kw. Tel. 0502-520-001

**KWIDZYN** centrum, lokale użytkowe, 60 m kw., 0605/350-120

**KWIDZYN** centrum, mieszkanie 30 m kw, możliwość prowadzenia usług, handlu, parter. Tel. 055/279-22-32

**KWIDZYN** dwa mieszkania, 35 i 37 m kw. Tel. 0692-535-908, 055/279-39-61

**KWIDZYN** działka budowlana, 0,24 ha. Tel. 0601-39-32-03

**KWIDZYN** mieszkanie 107 m kw, 2 poziomowe, pilnie sprzedam lub zamienię na dom wolnostojący. Tel. 055/279-10-82

**KWIDZYN** mieszkanie 10 m kw, M-3, IVp. Tel. 0607-267-522

**KWIDZYN** mieszkanie 63 m kw, 3 pokoje, parter. Tel. 055/645-37-04, 278-34-23

**KWIDZYN** mieszkanie 76 m kw, z ogrodem, bezczynszowe, po częściowym remoncie, zamienię na mniejsze lub sprzedam. Tel. 0503-82-82-77

**KWIDZYN** os. Piastowskie, mieszkanie 68 m kw, lp. Tel. 055/279-72-25

**KWIDZYN** Zatorze I, mieszkanie 44 m kw, IIIp, własnościowe. Tel. 055/279-06-49

**ŁĘBORK**, Grunwaldzka, mieszkanie 3-pokojowe, 86 m, garaż, 0606/401-317

**ŁĘBORK** centrum 3 pokoje 100 m kw., wc, łazienka, 85000 zł, 0505/073-386

**MALBORK** dom wolnostojący 135 m kw. podpiwniczony, garaż na 2 samochody, wszystkie media, działka ogrodzona, 5 ar, 0507/815-262.

**MALBORK** Piaski mieszkanie 3 pokoje m 5, 74,5 m kw., II p., 055/272-13-00, 0603/639-966

**MALBORK** sprzedam atrakcyjne mieszkanie dwupokojowe, pow., 85 m kw., 0603/625-272

**MALBORK** sprzedam dom 120 m kw, do wykończenia, działka 407 m kw. +garaż, 0505/136-392 po 16.00

**MALBORK** sprzedam dom w zabudowie szeregowej (skrajny) o powierzchni 130 m kw. tel. 0605/568-803

**MALBORK** Wielbark dom stan surowy, zabudowa szeregowa. skrajny, 130 m kw., tel. 0602/729-639

**MIECHUCINO**, działka budowlana 1303 m kw., uzbrojona (prąd, woda, kanalizacja) w dobrym punkcie, 25 zł m kw. 0507/196-094

**MORAWY** gospodarstwo rolne, blisko las i jeziora, możliwość rozwinięcia hodowli koni. Tel. 055/275-29-16

**NOWY Dwór Gd.**, działka bud. 15 arów, 0601/17-92-70

**NOWY Dwór Gd.**, kawalerka, I p., CO, CW, 055/247-33-71, 0503/617-037

**NOWY Dwór Gdański**, mieszkanie 2 pokojowe 37 m kw., okna PCV, duży balkon, po remoncie, wszystkie media. 055/247-47-93

**NOWY Dwór Gdański** sprzedam działkę o powierzchni 1017 m kw., w tym dom +zabudowania gospodarcze 055/247-45-78

**NOWY Staw**, 70 m kw., własnościowe, tanio, 058/531-65-18

**NOWY Staw**, gospodarstwo 4,75 dom + bud. gospodarcze, 055/648-20-83

**NOWY Staw**, mieszkanie 47 m kw. lub zamiana na Nowy Dwór, 055/648-20-83

**NOWY Staw**, mieszkanie 65 m kw., okna plastiki, kuchnia, łazienka w kafelkach, 0504/049-229

**NOWY Staw**, mieszkanie spółdz. własnościowe 49 m kw., 055/247-23-41, 0502/25-26-56

**NOWY Staw**, mieszkanie własnościowe 72 m kw., działka, budynek gospodarczy, 055/647-74-32

**NOWY Staw** centrum, sprzedam działkę budowlaną, 0605/655-080

**NOWY Staw** mieszkanie 2-pokojowe, pow., 54,6 m kw., spółdzielcze, własnościowe, ogródek przydomowy, działka, okna PCV, podłogi szwedzkie, tanio. 055/647-82-39

**NOWY Staw** mieszkanie 2-pokojowe, pow., 54,6 m kw., spółdzielcze, własnościowe, ogródek przydomowy, działka, okna PCV, podłogi szwedzkie, tanio. 055/647-72-39

**OCYPEL** dom w stanie surowym, prąd, ul. Wczasowa, 0-602/445-275

**PARPARY**, działka bud. 40 ar, uzbrojona, 055/640-45-72

**PASTWA** dom, 400 m kw, stan surowy, 1 ha ziemi. Tel. 055/279-35-31, 275-74-12

**PRABUTY** dom piętrowy, nowy sklep, działka 10 arów. Tel. 0601-92-31-86

**PRUSZCZ Gd.** jednorodzinny, nowy, cena do uzgodnienia, pilne, 0501/943-058

**RAKOWICE** k. Kwidzyna, siedlisko 6,5 ha, rozpoczęta budowa, wszystkie media. Tel. 0604-445-162

**REDA** (ul. Łąkowa), mieszkanie 3-pokojowe, 60,01 m, IV p., (058) 678-39-29

**SIERAKOWICE** 70 m kw, pilnie, cena do uzgodnienia, 058/681-69-76

**SŁUPSK** – Osiedle Niepodległości, I piętro, 2 pokoje, 49 m kw, cena 65.000 zł, tel. 0691/122-433

**STAROGARD Gd.** mieszkanie 2-pokojowe, 43 m kw, 0-604/138-611

**STAROGARD Gd.** mieszkanie 3-pokojowe, II piętro, 53 m kw, plus garaż, 0-604/597-324

**STEGNA**, działka 600 m kw., blisko lasu, 0693/240-534

**SZTUM**, dom lub zamiana na mieszkanie z dopłatą, 0601/584-351

**SZTUM**, mieszkanie 80 m kw., CO etażowe lub zamiana na 2 pokoje, 055/277-26-43, 277-27-48

**SZTUM**- okolice, działka bud. 1200 m kw., uzbrojona, blisko lasy, jeziora, 055/277-56-10

**SZTUM**- okolice, działka bud. 1200 m kw., uzbrojona, blisko lasy, jeziora, 055/277-56-10

**SZTUM** 2 hale 180, 150 m kw., wraz z budynkiem biurowym 60 m kw. Idealnie na hurtownię, auto-myjnię, naprawę komis, przy przelotowej ulicy miasta, tel. kon. 0602/126-045 lub 055/273-42-15

**TCZEW** mieszkanie 2 pokojowe, po kapitalnym remoncie, 058/533-81-60 po 15

**TRALEWO** k/Malborka działka, dom, sad. Wiadomość na adres, Tralewo 8A

**ŻUROMINO** ziemię od 1 do 4 ha, 1,50 m kw., 0602-896-373

**ATRAKCYJNE** działki w Borach Tucholskich, 1100-1600 m kw., 6,50-7,00 zł/m kw., (052) 336-10-10 wieczorem

**NOWY Dwór Gd.**, 48,6 m kw., zamienię na kawalerkę z CO, 0505/085-809 po 18.00

**NOWY Dwór Gd.**, odnajmę garaż, 055/246-25-74

**NOWY Dwór Gd.**, odnajmę mieszkanie, atrakcyjne i spokojne miejsce, 055/246-25-74

**NOWY Dwór Gd.**, zamienię 4-pok., I p., CO, CW na 2-pok., 055/247-33-71, 0503/617-037

**SŁUPSK** zamienię dwupokojowe mieszkanie, 42 m kw, komunalne w Słupsku na Gdańsk, nowe budownictwo, tel. 059/845-52-70

**SZTUM**, mieszkanie 31 m kw., 2 pokoje, odnajmę, 055/640-25-75

**SPÓŁDZIELNIA** Mieszkania „Dom Nad Słupią” buduje mieszkania w cenie od 1.406 zł – do 1.554 zł/m kw, 059/843-01-54

**BOAZERIE**, deski podłogowe, listwy, (058) 342-54-31

**DOLNOPEŁUK** zlew emal, umywalka, półka łazienkowa, junkers, felgi, 0691/654-888, 055/647-15-47

**DRZWI** wejściowe aluminiowe, 0692/421-994

**FOTELE** bujane 3 szt., jasny bambusowy, ratonowy, jasny brąz, gęty ze skórą, stan bdb, 200 zł, 055/647-18-37, 696/086-653

**KOMODA** buk 136x105x40, 2 półki, stan bdb, 0606-343-135

**KOMODA** dąb, cała z drewna, 147x0,47x0, 75, 500 zł, fotel ratonowy obrotowy, 180 zł, 055/647-18-37, 0696/086-653

**ŁÓŻO** piętrowe z materacami, 350 zł, 055/640-25-75

**SIATKA** ocynkowana od 2,80 zł/m kw, powlekana od 4,30, słupki, bramy. Skrzese-wo koło Żukowa, 058/681-88-20

**SIATKA** ogrodzeniowa, powlekana PCV, ocynkowana, słupki, Przywidz, tel. 058-68-25-138

**SIATKA** ogrodzeniowa 055/247-40-35, 0604/928-664, Marzęcino

**STÓŁ** i sześć krzeseł. Tel. 0600-331-094

**KWIDZYN** centrum lokal na biuro lub sklep, 35 m kw. Tel. 055/279-45-38 wieczorem

**KWIDZYN** mieszkanie 2 pokojowe, IVp, odnajmę. Tel. 0601-643-709

**KWIDZYN** odnajmę samodzielną połowę domu, w tym garaż. Tel. 0695-412-574

**MALBORK** Mickiewicza mieszkanie 79 m kw., zamienię na 2 pokoje z dopłatą, 055/273-42-28

**MALBORK** odnajmę kawalerkę 28 m kw., centrum, Pl. Narutowicza, 0693/056-269

**MALBORK** odnajmę powieszczenie wykafełkowane, 180 m kw., 0604/422-642

**NOWY Dwór Gd.**, 48,6 m kw., zamienię na kawalerkę z CO, 0505/085-809 po 18.00

**NOWY Dwór Gd.**, odnajmę garaż, 055/246-25-74

**NOWY Dwór Gd.**, odnajmę mieszkanie, atrakcyjne i spokojne miejsce, 055/246-25-74

**NOWY Dwór Gd.**, zamienię 4-pok., I p., CO, CW na 2-pok., 055/247-33-71, 0503/617-037

**SŁUPSK** zamienię dwupokojowe mieszkanie, 42 m kw, komunalne w Słupsku na Gdańsk, nowe budownictwo, tel. 059/845-52-70

**SZTUM**, mieszkanie 31 m kw., 2 pokoje, odnajmę, 055/640-25-75

**SPÓŁDZIELNIA** Mieszkania „Dom Nad Słupią” buduje mieszkania w cenie od 1.406 zł – do 1.554 zł/m kw, 059/843-01-54

**BOAZERIE**, deski podłogowe, listwy, (058) 342-54-31

**DOLNOPEŁUK** zlew emal, umywalka, półka łazienkowa, junkers, felgi, 0691/654-888, 055/647-15-47

**DRZWI** wejściowe aluminiowe, 0692/421-994

**FOTELE** bujane 3 szt., jasny bambusowy, ratonowy, jasny brąz, gęty ze skórą, stan bdb, 200 zł, 055/647-18-37, 696/086-653

**KOMODA** buk 136x105x40, 2 półki, stan bdb, 0606-343-135

**KOMODA** dąb, cała z drewna, 147x0,47x0, 75, 500 zł, fotel ratonowy obrotowy, 180 zł, 055/647-18-37, 0696/086-653

**ŁÓŻO** piętrowe z materacami, 350 zł, 055/640-25-75

**SIATKA** ocynkowana od 2,80 zł/m kw, powlekana od 4,30, słupki, bramy. Skrzese-wo koło Żukowa, 058/681-88-20

**SIATKA** ogrodzeniowa, powlekana PCV, ocynkowana, słupki, Przywidz, tel. 058-68-25-138

**SIATKA** ogrodzeniowa 055/247-40-35, 0604/928-664, Marzęcino

**STÓŁ** i sześć krzeseł. Tel. 0600-331-094

**INNE**

**ODNAWIANIE** wanien, 0600-979-826

**TURYSTYKA I SPORT**

**RÓŻNE**

**RÓŻNE**

**SYLWESTER** w Ciechocinku-

turnus 30 grudnia 2003-2 stycznia 2004, niepowtarzalny bal, moc atrakcji, 054/283-62-65, www.puc.sky.pl

**KLACZ** zimnokrwista, 3,5-letnia, gniada, wyżebranie na grudzień, 684-16-80

**MACIORA** prośna, sprzedam, 055/247-10-61, 0506/754-396

**RHODESIAN** Ridgeback, szczenięta sprzedam, 058/621-72-14

**2 krowy** sprzedam, 055/277-81-04

**INKUBATOR** do amatorskiego wylęgu drobiu, tel. 058/685-11-12

**GINIEKOLOGIA** Zabiegi 0604/699-553

**GINIEKOLOG** najtaniej, pełna dyskrekcja, 0604/237-647

**GINIEKOLOG** zabiegi 0605-540-148

**ORTODONTA** – leczenie wady zgryzu, dorośli i dzieci. 055/272-60-79

**PRZEDŁUŻANIE**, artystyczne zdobienie paznokci- kursy. Promocje! 0607-733-407, 0603-065-511

**DIETA** Cambridge, bezpłatne konsultacje, 058/661-28-13, 0-604-97-45-50

**LIKWIDACJA** alkoholizmu, narkomanii- jednorazowo. (058) 663-74-74

**ZWIERZĘTA**

**RÓŻNE**

**GOŁĄBK** diamentowe, najmniejsze gołębie świata, 40 zł szt., Mikołajki Pomorskie. 055/277-05-79, 0600/766-540

**JAMNIKI** szorstkowłose, ładne szczenięta, oddam w dobre ręce, cena: 300 zł, (058) 678-22-88

**KLACZ** hodowlana, 2,5 roku lub źrebak 1,5 roku, sprzedaż, 055/277-00-94

**KLACZ** ze źrebakiem, sprzedam, 055/276-27-03

**MASZYNY I URZĄDZENIA**

**RÓŻNE**

**CIĄGNIK** C-330, C-360, U-912, Zetor 70-45 napęd 4x4, Bizon Z056, przyczepa wywrotka, 058/684-32-92, 0601-160-439

**CIĄGNIK** Ursus C360, rozrzutnik, grabiarka 7-kołowa, sprzedam, 055/247-10-61, 0506/754-396

**KOMIS** Maszyn Rolniczych, przyjmujemy każdą maszynę. Promocja- opłata po sprzedaży, tylko 1% prowizji. Ziarn-Pol Górki 22b, Kwidzyn. 055/261-28-55, 261-00-06

**MASZYNA** do wyroby siatki, sprzedam, 055/640-46-90

**MASZYNY** stolarskie, skup, sprzedaż, 0602-459-611

**DETEKTYW!** 0 5 8 / 3 0 0 - 0 9 - 8 1 , 0602/474-973

**DETEKTYW**, licencja, fachowość, dyskrecja, (0601) 692-992

**DŁUGI**, handel, odzysk, 0 5 8 / 3 0 0 - 0 9 - 8 2 , 0602/474-973

**GOTÓWKOWE** pożyczki pod nieruchomości 0605/037-547

**KREDYTY** gotówkowe, hipoteczne, bez poręczy, całodobowo, 0600/039-269

**NIEMIECKI** korepetycje. Kwidzyn. 0600-238-147

**ROLETY** wewnętrzne, zewnętrzne. Żaluzje: pionowe, poziome. Moskitiery, markizy. Producent Malbork ul. Porzeckowa 1, 055/272-45-61

**USIUGI** komputerowe www.gratka.pl

**WESELA** 98 zł/ osoba, Międzyzdroje. 055/247-83-52

**WIDEOFILMOWANIE** cyfrowo, dla Sztumu DVD gratis. 055/277-44-15, 0602/773-217

**WIDEOFILMOWANIE** tanio. 0605/309-567

**WINDYKACJA** długów- kupno wierzytelności 0605/037-547

**WRÓŻBITA**- jasnowidz- parapsycholog. (058) 663-74-74, 0609/350-500

**SPRĘŻARKĘ** jednotłokową, pilę stołową i przyczepkę samochodową – sprzedam, 694-113-995

**FOTELIK** (kolyska) samochodowy 0-13 kg Chicco z wyposażeniem + śpiwór, 0601/179-270

**FUTRO** z norek, tanio. Tel. 055/279-25-40

**KOMBAJN** Jondir 630 z szarpaczem, kabina Weder 3 m cena 20 tys., 055/247-85-93

**KOPARKĘ** Faun 1015 o udźwigu 2 t rok produkcji 1986 cena 35 tys., 055/247-85-93

**LIMIT** buraków cukrowych cukrownia Malbork, 0606/430-632

**MASZYNA** do szycia na pedał, powiększalnik do zdjęć Krakus, redelfko konne do ziemniaków, Dzierżgoń 276-24-43

**OPONY** zimowe używane tanio 165x65x13, 055/272-40-41

**POMNIK** 4-letni, lastryko, 0693/48-23-42

**RZEŻBA** meblowa, 0601/63-56-76

**TELEFON** komórkowy Nokia 5110, ładowarka, dodatkowy panel, 100 zł, 0502/222-722

**KUPIĘ**

**DREWNO** tartaczne, dłużyce brzoza, czereśnia, olcha. 0502-241-760

## JESIEŃ PODSUMOWANA

## Czwartki lekkoatletyczne



Patryk Tutaj, najlepszy zawodnik rocznika 1991 w skoku w dal.

Fot. Piotr Szymański

Po czterech zawodach z cyklu „Czwartków lekkoatletycznych” wyłoniono najlepszych w poszczególnych konkurencjach. Druga część rywalizacji odbędzie się wiosną. Zawodnicy, którzy osiągną najwartościowsze wyniki, uzyskają prawo startu w finale krajowym Grand Prix w Warszawie. - Warunkiem jest uczestniczenie w przynajmniej pięciu zawodach (razem powinno się ich odbyć 9) i finale miejskim - mówi prowadzący zawody Ryszard Mazerski. - Do punktacji Grand Prix w wszystkich konkurencjach, z wyjątkiem biegów na 600 m dziewcząt i 100 m chłopców, zalicza się punkty pięciu najlepszych startów w danej konkurencji oraz szósty wynik z finału miejskiego. Zdaniem trenera Mazerskiego, w jesiennych zawodach padło kilka niezłych wyników. Na uwagę zasługują sukcesy czwartoklasistów: w biegu na 60 metrów Kamil Przybylski z Gościszewa osiągnął 9,37 sek.

(ika)

## Wyniki, wyniki

## Bieg na 60 m

**Dziewczeta:** Karolina Piotrowska (1993), SP2 Sztum, 167 pkt, 3 starty; Agnieszka Rutkowska (1992), SP2 Sztum, 199 pkt, 3; Katarzyna Niewińska Młynary (1991), 299 pkt, 3;  
**Chłopcy:** Wojciech Trzeciak - 184 pkt, 4; Jakub Muntowski SP2 Sztum - 82 pkt, 2; Łukasz Markowicz SP Czernin - 114 pkt, 4;

## Bieg na 300 metrów

**Dziewczeta:** Amanda Wasilewska SP2 Sztum - 134 pkt, 4; Jolanta Jeleśniańska SP2 Sztum - 116 pkt, 3; Agnieszka Cebula SP2 Sztum - 88 pkt, 2;  
**Chłopcy:** Radosław Nadolski SP2 Sztum - 132 pkt, 4; Kamil Drański SP2 Sztum - 136,3; Krzysztof Materka SP2 Sztum - 65 pkt, 4;

**Bieg na 600 metrów dziewcząt:** Anita Śrutkowska SP2 Sztum - 45,2; Magda Kopij SP2 Sztum - 111 pkt, 2; Natalia Niepla SP2 Sztum - 87,1;

**Bieg na 1000 metrów chłopców:** Patryk Kotowski SP2 Sztum - 144 pkt, 4; Maciej Pluta SP2 Sztum - 181 pkt, 4; Łukasz Kotowski SP2 Sztum - 54 pkt, 2;

## Skok w dal

**Dziewczeta:** Anita Śrutkowska SP2 Sztum - 314 pkt, 4; Agnieszka Rutkowska SP2 Sztum - 308 pkt, 4; Agnieszka Borowska SP2 Sztum - 348 pkt, 4;

**Chłopcy:** Oskar Miętkowski SP2 Sztum - 232 pkt, 4; Wojciech Szewczak SP2 Sztum - 247 pkt, 3; Patryk Tutaj SP2 Sztum - 268 pkt, 4;

## Rzut piłeczką

**Dziewczeta:** Patrycja Cichowska SP Czernin - 246 pkt, 3; Natalia Sulewska SP2 Sztum - 456 pkt, 4; Kamila Harlow SP2 Sztum - 196 pkt, 3;

**Chłopcy:** Piotr Wabiszczewicz SP Czernin - 279 pkt, 3; Kamil Drański SP2 Sztum - 246 pkt, 3; Marcelli Kubiak 217 pkt, 4.

Z boisk' IV ligi. Niespodzianek nie było

## Sparta z kwitkiem



Choć Olimpia Sztum plasuje się znacznie wyżej w tabeli niż Powiśle, to zdecydowanym faworytem derbów nie będzie. Te rządzą się własnymi prawami.

Fot. Piotr Szymański

Nie mieli równych przeciwników zawodnicy IV-ligowych drużyn z naszego powiatu. Olimpia podejmowała u siebie drużynę z dołu tabeli, Spartę Sycevice; Powiśle grało na wyjeździe z wiceliderem Gedanią Gdańsk.

Stara to piłkarska prawda, że ze słabszymi rywalami gra się też niełatwo. Olimpia swoją wyższość udokumentowała dopiero w ostatnich 20 minutach.

W pierwszej połowie gospodarze zbyt szybko chcieli objąć prowadzenie. Brakowało im jednak trochę szczęścia, a i skuteczność też nie była ich mocną stroną. Trzykrotnie w dogodnej sytuacji strzeleckiej znajdował się Twardowski. Zbyt szybko chcieli zdobyć bramki, strzelając z 30 metrów, Bartoszewicz i Jasiński. Ten drugi po stałym fragmencie gry niecelnie główkował. Goście nie zagrozili bramce, w której po dłuższej przerwie kibice zobaczyli Michała Rybarczyka.

## Rozumna gra

Do drugiej połowy sztumianie podeszli spokojnie. Nie było niepotrzebnych strat piłki w okolicy pola karnego, sprawniej też przeprowadzali akcje, z których wiele mogło zagrozić bramce gości. Pierwszy gol padł w 70 minucie. Strzelał Bartoszewicz, golkeeper Sparty odbił piłkę, a tę celnie dobił By-

kowski. Kolejna bramka dla sztumian padła 7 minut później. Zdobył ją Bartoszewicz, skutecznie egzekwując karnego, podyktowanego za faul na Bykowskim. W 80 minucie gorąco zrobiło się pod bramką Rybarczyka. Jednak nie udało się pokonać „Ryby” napastnikowi gości, strzelającemu z siedmiu metrów. Dobrym posunięciem trenera okazało się wprowadzenie w 60 minucie do gry Dudzińskiego: ten wykończył ładnym strzałem z 20 metrów w długi róg atak gospodarzy, ustalając wynik spotkania.

**Olimpia:** Michał Rybarczyk - Sebastian Ratajczyk, Daniel Jasiński, Wojciech Barnat, Nikodem Twardowski (75 Krzysztof Kornacki), Radosław Bartoszewicz, Daniel Podbereźny, Przemysław Manuszewski, Maciej Herold, (80 Sławomir Korda), Marcin Chmielewski (60 Damian Dudziński), Jacek Bykowski.

## Miłe złego początki

Drużyna z Dzierzgonia stworzyła wiele sytuacji pachnących bramką, jednakże razila brakiem skuteczności i 3 punkty pozostały w Gdańsku. Dobry strzał głową oddał w 5 minucie Przemysław Zieliński po rzucie rożnym Lisiewicza. Zmierzając w okienko bramki piłkę z trudem wybił na rzut rożny Kamil Biecke. Po tej akcji Gedaniam zyskała optyczną przewagę, ale defensywa go-

ści grała bardzo czujnie i pewnie. Interwencja bramkarza Powiśla zażegnała niebezpieczeństwo w 18 minucie, po pierwszym groźnym strzale Gedanii: Hartman podał do Jakubiaka, a ten posłał silnie bitą piłkę w światło bramki, 3 minuty później też było gorąco, tym razem po strzale Hartmana. Po chwili Powiśle zrewanżowało się udaną akcją: po podaniu Wierciocha Robert Pruszek oddał silny strzał z pierwszej piłki tuż nad poprzeczką bramki.

Gedania grała bardziej zespołowo. Zbyt dużo indywidualnej gry wśród zawodników Powiśla psuło dobrze zapowiadające się akcje. W 35 min Pruszek zawikłał się w niepotrzebne dryblingi i stracił piłkę. Szybka kontra gospodarzy mogła przynieść bramkę.

W 50 min Bakalarczyk odbił piłkę po strzale Galanta w światło bramki z pola karnego. Jakubiak, któremu piłka wpadła pod nogi, skierował ją do siatki, wykorzystując bierną postawę dzierzgońskich obrońców. W 56 minucie precyzji zabrakło Prusakowi, znajdującemu się sam na sam z bramkarzem. Celnością popisał się za to Wiercioch w 65 min. Gospodarze rzucili się do ataku, starając się za wszelką cenę przechrzyć szalę zwycięstwa na swoją stronę. Do 78 minuty defensywa Powiśla grała bez zarzutu. Wtedy to jednak

po rzucie rożnym nie upilnowali oni Hartmana, który strzałem z głowy wbił bramkę, dającą prowadzenie Gedanii. W 80 min Wiercioch mógł doprowadzić do wyrównania, ale jego strzał nieznacznie minął lewy słupek bramki. Nieporozumienie pomiędzy Lisiewiczem i Borkowskim w środku pola wykorzystała Gedaniam, przeprowadzając szybką kontrę, po której trzecią bramkę zdobył Laskowski. Rozmiary porażki mógł w ostatniej minucie spotkania zmniejszyć Jacek Szreder; niestety, jego strzał z 10 metrów przypominał częściej podanie do bramkarza niż soczyste uderzenie.

**Powiśle:** Witold Bakalarczyk - Sebastian Zieliński, Ireneusz Borkowski (84 Jacek Szreder), Artur Kawecki, Przemysław Zieliński, Marek Ignaszewski (83 Łukasz Kasprzak), Bartosz Komorowski, Tomasz Wiercioch, Cezary Lisiewicz, Robert Pruszek, Jacek Zieliński (79 Adam Chwesiuk).

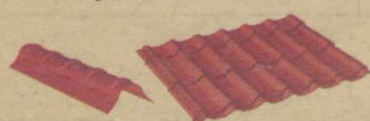
W najbliższą niedzielę drużyny powiatu sztumskiego rozegrają mecz derbowy na boisku w Dzierzgoniu. Spotkanie zapowiada się interesująco. Bramki Powiśla broni przecież Bakalarczyk, który w poprzednim sezonie stał między słupkami Olimpii; w barwach sztumskiej drużyny gra Bartoszewicz i Cierlicki, onegdaj zawodnicy Kramu.

(ika, MŻ)

REKLAMA



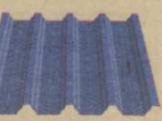
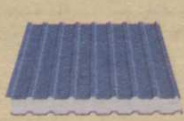
**BALEXMETAL** Producent



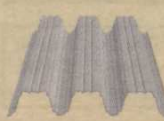
Blachodachówki



Płyty warstwowe



Blachy trapezowe



Balex Metal spółka z o.o.  
Bolszewo, ul. Wejherowska 12C  
tel. /0 58/ 778 44 44, fax 778 44 55  
Oddział Gdańsk, ul. Grunwaldzka 244  
tel./fax /0 58/ 344 74 90  
Oddział Słupsk, ul. Wrocławska 45  
tel./fax /0 59/ 842 20 20  
Oddział Tczew, ul. 30 Stycznia 32  
tel./fax /0 58/ 532 29 02  
www.balex.com.pl



2045932/A/949